

RENAULT TRAFIC 2.0 dCi "90-115 HP"

Codice/Code:

623RE89EA + 62U003FF058EA (Montreal)

Evaporatore posteriore / Évaporateur postérieur
Rear evaporator / Verdampfer hinten
Evaporador posterior

Abbinamento a veicoli con Climatizzatore Anteriore WEBASTO DIAVIA
Accouplement à des véhicules avec Climatisation Avant WEBASTO DIAVIA
Installation on vehicle with WEBASTO DIAVIA Front Air conditioner
Anpassung an Fahrzeuge mit WEBASTO DIAVIA Heiz-Klimagerät vorne
Acoplamiento a vehículos con Climatizador Anterior WEBASTO DIAVIA

**Istruzioni montaggio
condizionatore d'aria**

**Instructions pour monter le
conditionneur d'air**

**Air conditioning
installation instructions**

**Klimaanlage
Einbauanleitungen**

**Instrucciones para el montaje
del equipo aire acondicionado**

**DESCRIZIONE SIMBOLOGIA UTILIZZATA / DESCRIPTION DE LA SYMBOLOGIE UTILISÉE
DESCRIPTION OF SYMBOLS USED / BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN SYMBOLIK
DESCRIPCIÓN DE LOS SIMBOLOS UTILIZADOS**

1A Riferimento a figura / Référence à la figure / See figure
In Bezug auf Abbildungen / Referencia a la figura

1-1 Riferimento a componenti di fornitura / Référence aux composants de la fourniture
See supplied components / Bezug auf Gelieferte Einbauelemente
Referencia a los componentes de abastecimiento

1 Riferimento a posizione schema elettrico / Référence à la position du schéma électrique
See position in wiring diagram / In Bezug auf Position im Schaltschema /
Referencia a la posición del esquema eléctrico

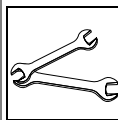


- Lubrificare tutti i raccordi e gli O.R. con il nuovo olio refrigerante prima di collegarli
- Graisser tous les raccords et les O.R. avec le nouveau huile réfrigérant avant de les raccorder

-Lubricate all fittings and O-rings with new refrigerant oil before connecting them

- Alle Verbindungsstücke und OR-Ringe vor deren Verbindung mit dem neuen Kühlmittelöl ölen

- Lubrificar todos los empalmes y los O.R. con el nuevo aceite refrigerante antes de conectarlos



- Per avvitare a fondo o allentare i raccordi tubi gas usare due chiavi per bilanciare coppia di torsione

- Pour visser à fond ou desserrer les raccords des tuyaux gaz, utiliser le deux clés pour équilibrer le couple de torsion

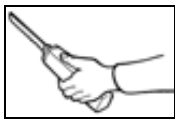
- When tightening or loosening the fittings of the gas pipes, use two wrenches to equilibrate the torsion couple

- Um die Verbindungsstücke der Kältemittelschläuche gleichmäßig festzuschrauben oder zu lockern, zwei Schlüssel für das Verschraubungspaar verwenden

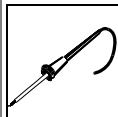
- Para enroscar a fondo o aflojar los empalmes tubos gas se deben usar dos llaves para balancear el par de torsión



- Tagliare con utensile appropriato al materiale
- Couper à l'aide d'outil approprié
- Cut with a device suitable for the material



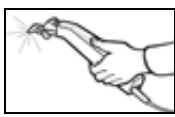
- Mit dem Material entsprechendem Werkzeug schneiden
- Cortar con herramienta apropiada al material



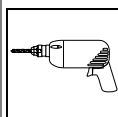
- Stagnare
- Étamer
- Tin
- Verzinnen
- Estañar



- Spianare
- Nivelar
- Flatten out
- Richten
- Nivelar




- Tagliare con utensile a lama calda
- Couper à l'aide d'un outil à lame chaude
- Cut using the tool with heated blade.
- Mit Schweißmesserwerkzeug schneiden
- Cortar con útil a hoja caliente



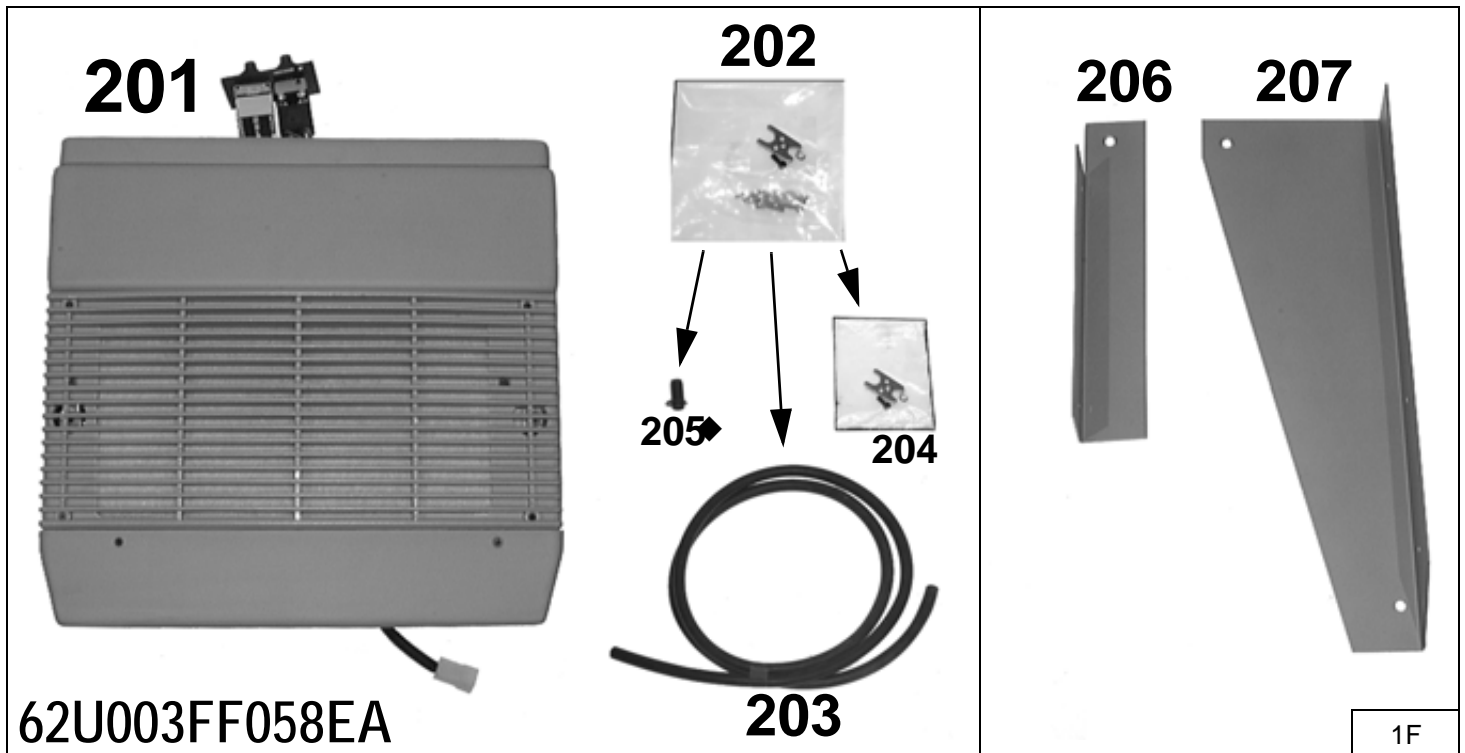
- Forare
- Percer
- To drill
- Durchbohren
- Taladrar

Pos.	ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPANOL
201	Gruppo evaporatore	Groupe évaporateur	Evaporating unit	Verdampfeinheit	Grupo evaporador
202	Sacchetto accessori	Sachet accessoires	Bag of accessories	Säckchen mit Zuberhörteilen	Bolsita accesorios
203	Tubo scarico condensa	Tuyau d'écoulement des condensations	Condensate drain pipe	Kondenserswassera-blußschlauch	Tubo descarga condensación
204	Sacchetto flangia	Sachet bride	Bag of flanges	Säckchen mit Flansch	Bolsita brida
204.1	Flangia tubi gas	Bride tuyaux gaz	Gas pipe flange	Kältemittelschlauch-flansch	Brida tubos gas
205	Raccordo per tubo scarico condensa	Raccord pour tuyau d'écoulement des condensations	Connection for condensate drain hose	Verbindungsstück für Kondenswasserab-flußschlauch	Racor para tubo de-scarga condensación
206	Staffa destra di supporto evaporatore	Etrier droit de support évaporateur	Right evaporator support bracket	Rechter Verdampfer-Halbebügel	Estribo derecho de soporte evaporador
207	Staffa sinistra di supporto evaporatore	Etrier gauche de support évaporateur	Left evaporator support bracket	Linker Verdampfer-Halbebügel	Estribo izquierdo de soporte evaporador
208	Condotto aria	Conduit d'air	Air duct	Luftführung	Conducto de ventilación
209	Canalina diffusore aria destra	Rigole diffuseur d'air droit	Left air diffuser duct	Kleiner Lüftungskanal des Luftverteiles rechts	Canaleta difusor aire derecha
210	Canalina diffusore aria sinistra	Rigole diffuseur d'air gauche	Right air diffuser duct	Kleiner Lüftungskanal des Luftverteilers links	Canaleta difusor aire izquierda
211	Grembialina di copertura tubi gas	Volet de couverture tuyaux de gaz	Gas hose covering screen	Kältemittelschlauchabdeckung	Pantalla de cobertura tubos gas
212	Sede interruttore	Logement interrupteur	Switch housing	Schaltergehäuse	Alojamiento interruptor
213	Sacchetto accessori	Sachet accessoires	Bag of accessories	Säckchen mit Zuberhörteilen	Bolsita accesorios
214	Distanziale	Entretoise	Shim	Abstandsstück	Distanziador
215					
216	Serigrafia per interruttore	Sérigraphie pour interrupteur	Printed plaque for switch	Schalterblende	Serigrafía para interruptor
217	Raccordo per tubo scarico condensa	Raccord pour tuyau d'écoulement des condensations	Connection for condensate drain hose	Verbindungsstück für Kondenswasserab-flußschlauch	Racor para tubo de-scarga condensación
218	Staffa supporto termostato	Etrier support thermostat	Thermostat support bracket	Thermostat-Halbebügel	Abrazadera soporte termostato
219	Gommino passatubo	Pièce en caoutchouc passe-tuyau	Rubber pipe lead	Gummitülle	Goma pasatubo
220	Distanziale per fusibile lamellare	Entretoise pour fusible lamellaire	Spacer for strip fuse	Abstandstück für lamellenförmige Schmelzsicherung	Distanziador para fusible laminar
221	Fascetta fermatubo con perno	Collier de fixation tuyau avec pivot	Hose fixing clamp with pin	Schlauch-Halteschelle mit Bolzen	Abrazadera de retenedor tubo con perno
222	Fermatubo	Fixation tuyau	Pipe clamp	Schlauchbinder	Detiene tubo
223	Fascetta in gomma	Collier en caoutchouc	Rubber clamp	Gummischelle	Banda de goma
224					
225	Protezione a spirale	Protection en spirale	Spiral protection	Spiralförmige Ummantelung	Protección a espiral

Pos.	ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
226	Inserto filettato M6	Pièce d'insertion filetée M6	Threaded insert M6	Gewindeeinsatz M6	Encastre fileteado M6
227	Mastice anticondensa	Mastic anti-condensation	Condensation proofing material	Kondenswasserdichtmasse	Masilla anticondensación
228 229	Tubo gas	Tuyau gaz	Gas hose	Kältemittelschlauch	Tubo gas
230	Sacchetto raccordi	Sachet raccords	Bag of findings	Säckchen mit Verbindungsstücken	Bolsita racores
231 232	Fascetta per raccordi tubi gas	Collier pour raccords tuyaux gaz	Clamp for gas hose connection	Schelle für Verbindungsstücke der Kältemittelschläuche	Banda para racores tubos gas
233	Adattatore 3 vie per filtro essiccatore	Adaptateur 3 voies pour filtre déshydrateur	3-way adapter for receiver drier	3-weg Passtück für Trocknerfilter	Adaptador de 3 vías para filtro secador
234	Adattatore 3 vie per compressore	Adaptateur 3 voies pour compresseur	3-way adapter for compressor	3-weg Passtück für Kompressor	Adaptador de 3 vías para compresor
235 ↓ 240	Raccordo tubo gas	Raccord tuyau gaz	Gas hose connection	Kältemittelschlauchverbindungsstück	Racor tubo gas
241 242	Protezione termica	Protection thermique	Heat shield	Wärmeschutz	Protección térmica
251	Impianto elettrico	Faisceau électrique	Electrical system	Elektrische Anlage	Instalación eléctrica
251.1	Cablaggio sostitutivo per evaporatore	Câblage de rechange pour évaporateur	Replacement wiring for evaporator	Ersatz-Kabelstrang für Verdampfer	Cableado sustitutivo para evaporador
252 253	Gommino passacavi	Pièce en caoutchouc passe-câbles	Rubber wires lead	Kabeldurchgang	Goma pasacables
254	Giunzione RAYCHEM BLU	Raccord RAYCHEM BLEU	BLUE RAYCHEM connector	RAYCHEM Verbindung BLAU	Junta RAYCHEM TURQUI
255	Fusibile lamellare	Fusible lamellaire	Lamellar fuse	Lamellenförmige Sicherung	Fusible laminado
	Fascetta a strappo	Bride auto-bloquant	Self-locking clamp	Selbstsichernde Schelle	Banda autobloqueante

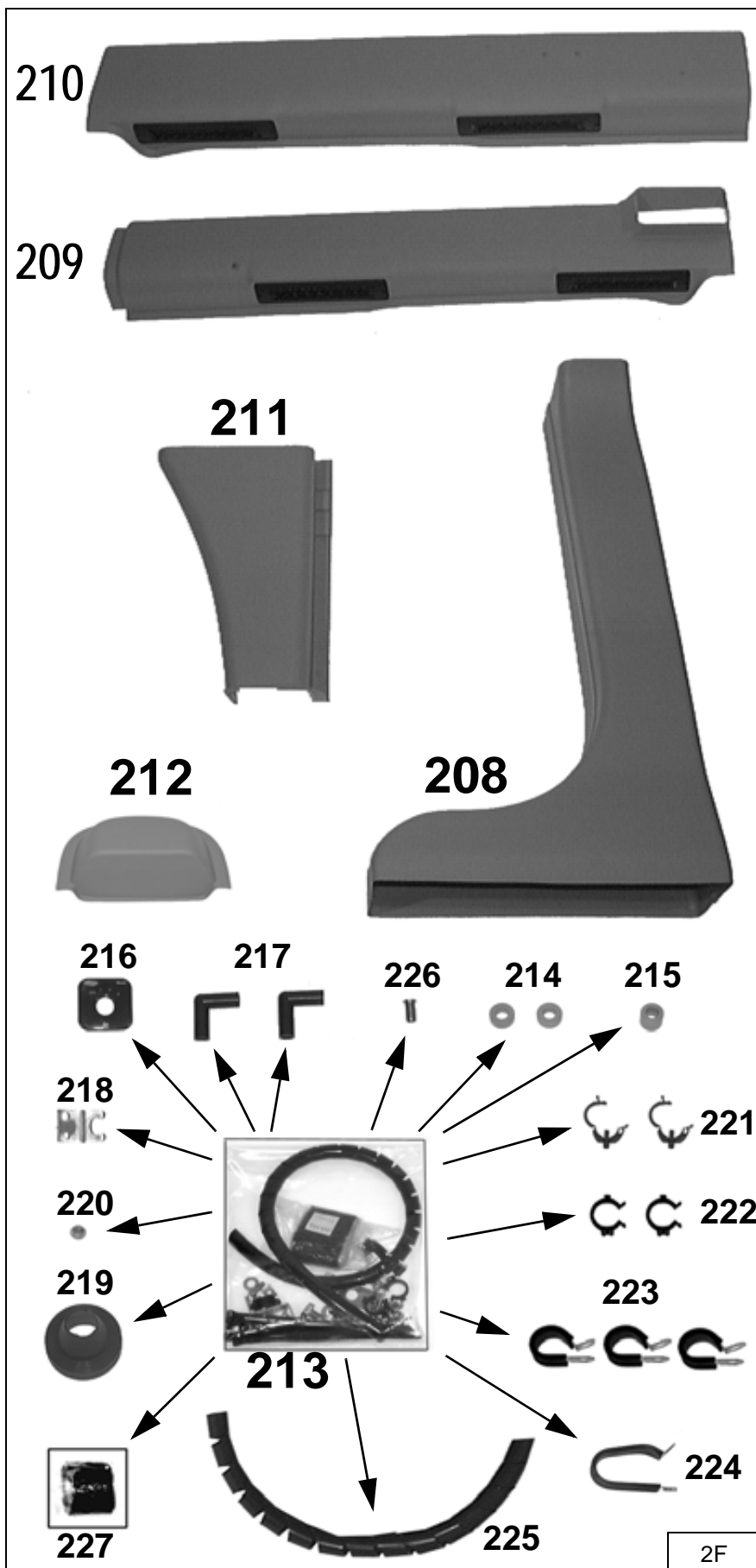
MONTAGGIO EVAPORATORE POSTERIORE - IMPIANTO ELETTRICO - TUBI GAS
MONTAGE EVAPORATEUR ARRIERE - FAISCEAU ELECTRIQUE - TUYAUX DE GAZ
INSTALLATION OF REAR EVAPORATOR - WIRING SYSTEM - GAS HOSES
EINBAU DES HINTEREN VERDAMPFERS - ELEKTRISCHE ANLAGE - KÄLTEMITTELSCHLÄUCHE
MONTAJE EVAPORADOR POSTERIOR - INSTALACIÓN ELÉCTRICA - TUBOS GAS

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



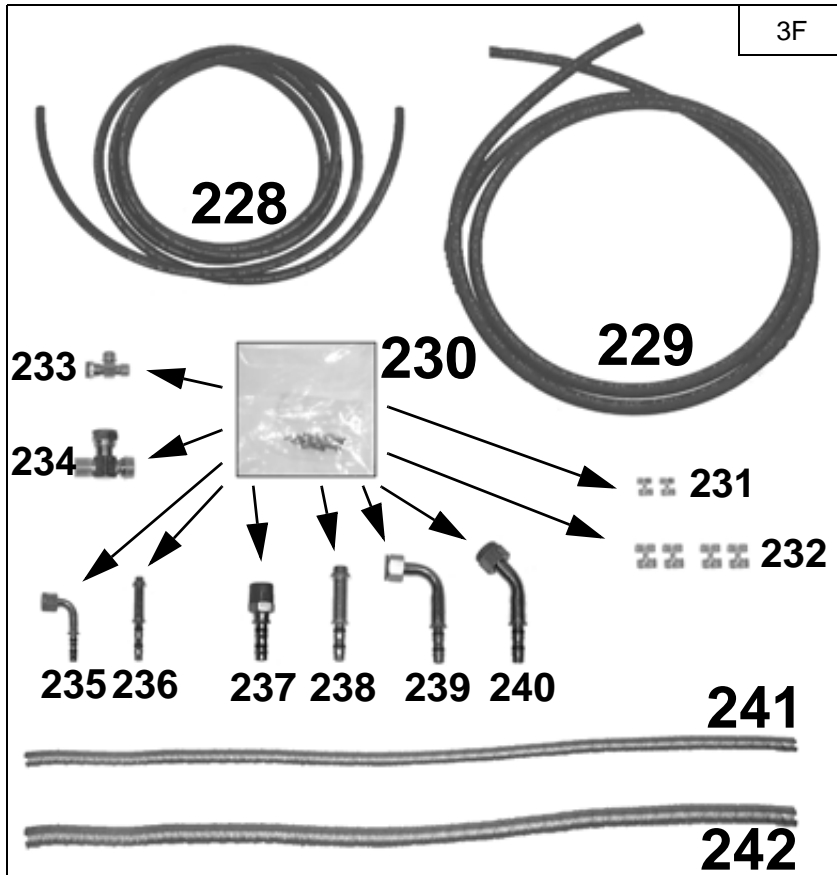
Pos.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice / Code Kode / Código
201	Gruppo evaporatore	0301100/0
202	Sacchetto accessori	029481/0
203	Tubo scarico condensa	069007/0A
204	Sacchetto flangia	043066/1A
205◆	Raccordo per tubo scarico condensa	069009/0
206	Staffa destra di supporto evaporatore	0601751/0
207	Staffa sinistra di supporto evaporatore	0601752/0
◆	Da non utilizzare nella presente installazione A ne pas utiliser dans cette installation Not to be used in this installation Nicht folgeden Einbau zu verwenden No hay que usar en la presente instalación	

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO

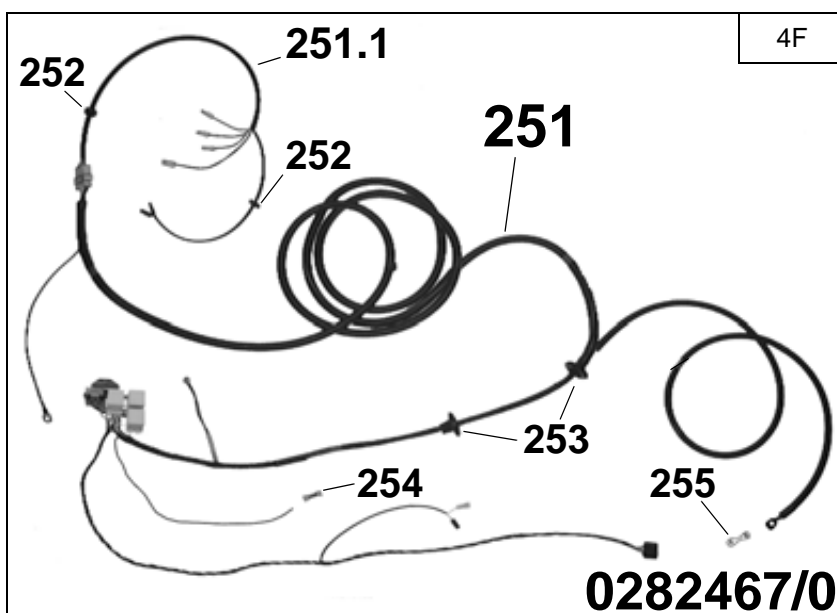


Pos.	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Codice Code Code Codigo
208	Condotto aria	0322159/0
209	Canalina diffusore aria destra	0322157/0
210	Canalina diffusore aria sinistra	0322158/0
211	Grembialina di copertura tubi gas	0322161/0
212	Sede interruttore	0322162/0
213	Sacchetto accessori	0231813/0
214	Distanziale $\phi 8 \times \phi 18 \times 8$	009069ZN
215	Distanziale $\phi 8 \times \phi 18 \times 14$	009027ZN
216	Serigrafia per interruttore	067432/0
217	Raccordo per tubo scarico condensa	069062/0
218	Staffa supporto termostato	060154.2
219	Gommino passatubo	069109/0A
220	Distanziale per fusibile lamellare	009828/0
221	Fascetta fermatubo con perno $\phi 20$	069715/0
222	Fermatubo $\phi 18$	069635/0
223	Fascetta in gomma	069032/0
224	Fascetta in gomma	069241/1
225	Protezione a spirale	070494/0
226	Inserto filettato M6	062037/0
227	Mastice anticondensa	070001/0

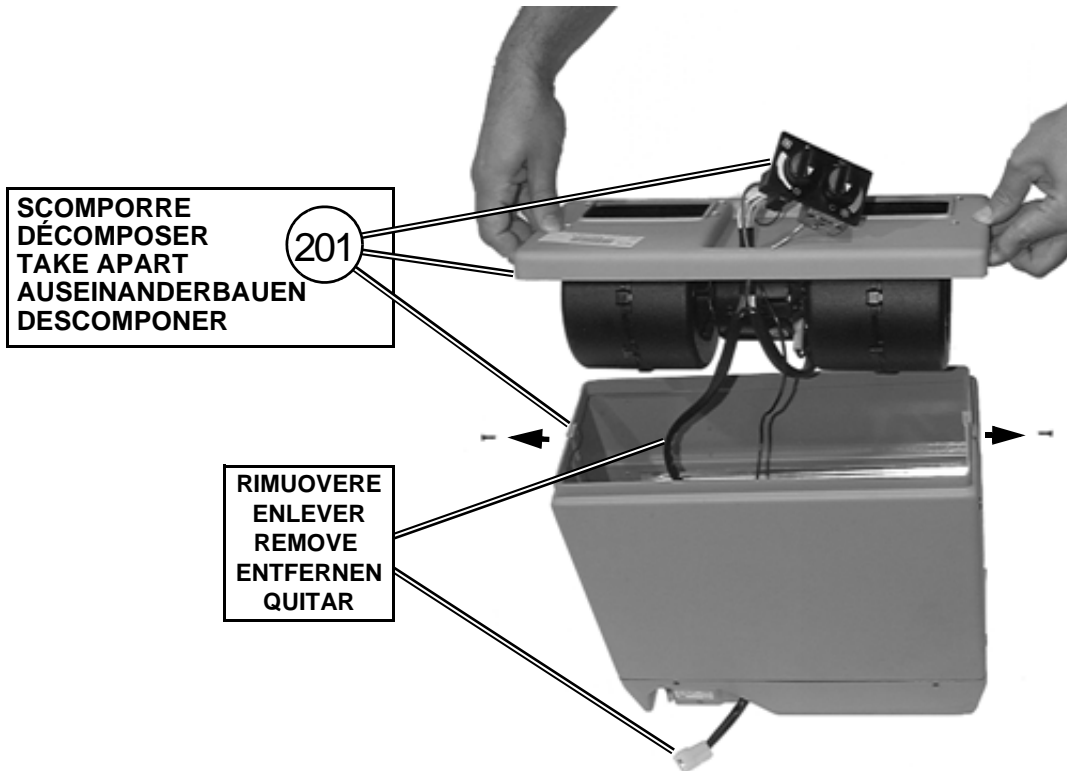
MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



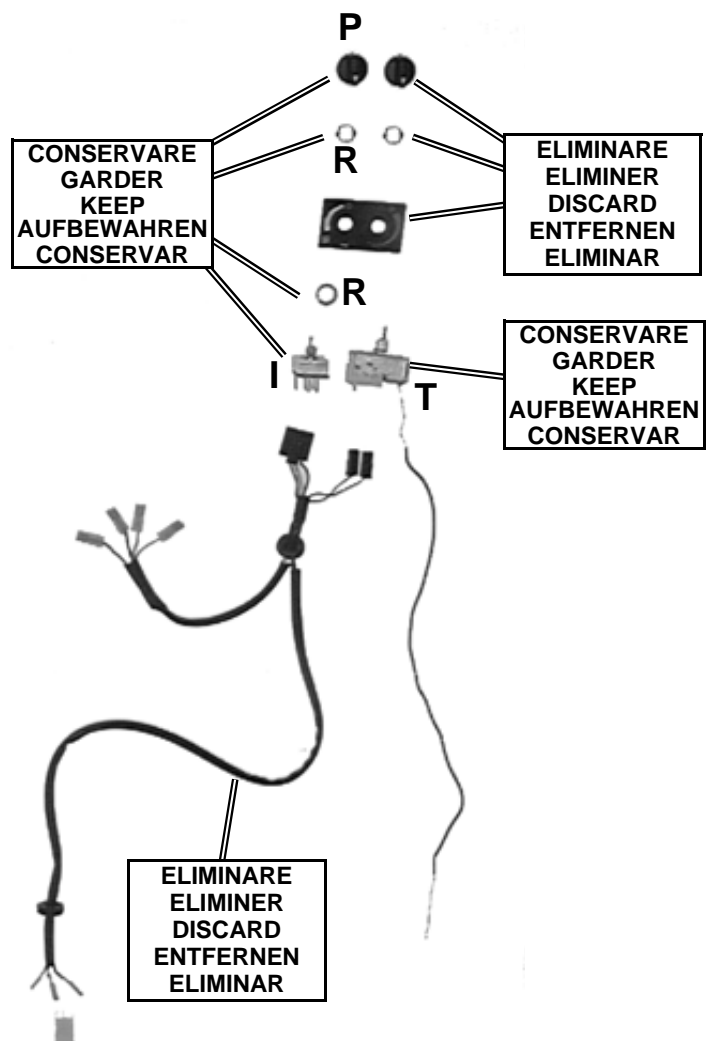
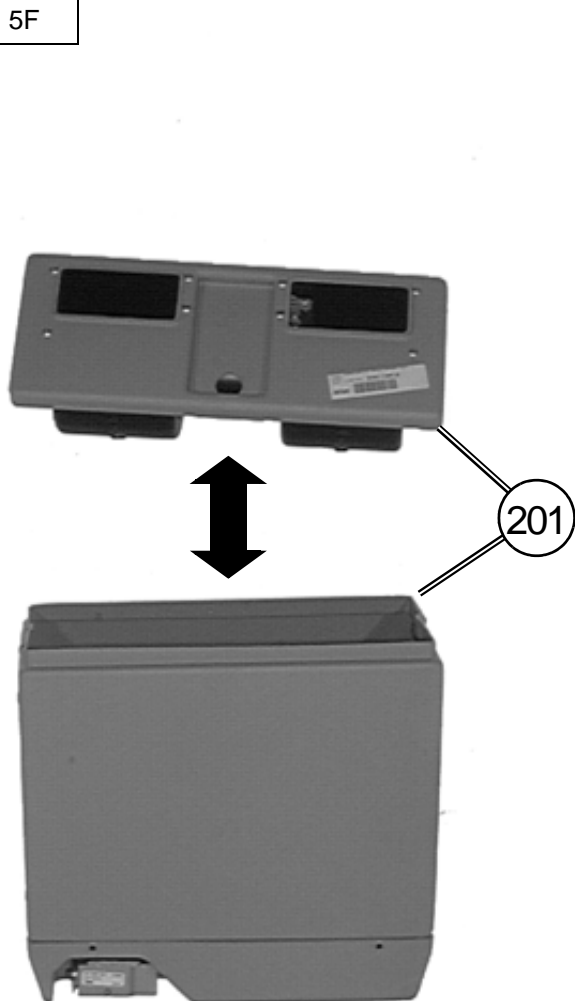
Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Code / Código
228	Tubo gas 5/16"	90006G2GRFR.1
229	Tubo gas 1/2"	90010G2GRFR.1
230	Sacchetto raccordi	0231812/0
231	Fascetta per raccordi tubi gas 5/16"	0361778/0
232	Fascetta per raccordi tubi gas 1/2"	0361780/0
233	Adattatore 3 vie per filtro essiccatore	021119/1
234	Adattatore 3 vie per compressore	043120/0
235	Raccordo tubo gas 5/16"	80106FS002/1
236	Raccordo tubo gas 5/16"	80106FS027
237	Raccordo tubo gas 1/2"	80110FS030
238	Raccordo tubo gas 1/2"	80110FS045
239	Raccordo tubo gas 1/2"	80110FS012
240	Raccordo tubo gas 1/2"	80110FS028
241	Protezione termica ϕ 21	070569/0
242	Protezione termica ϕ 26	070445/0

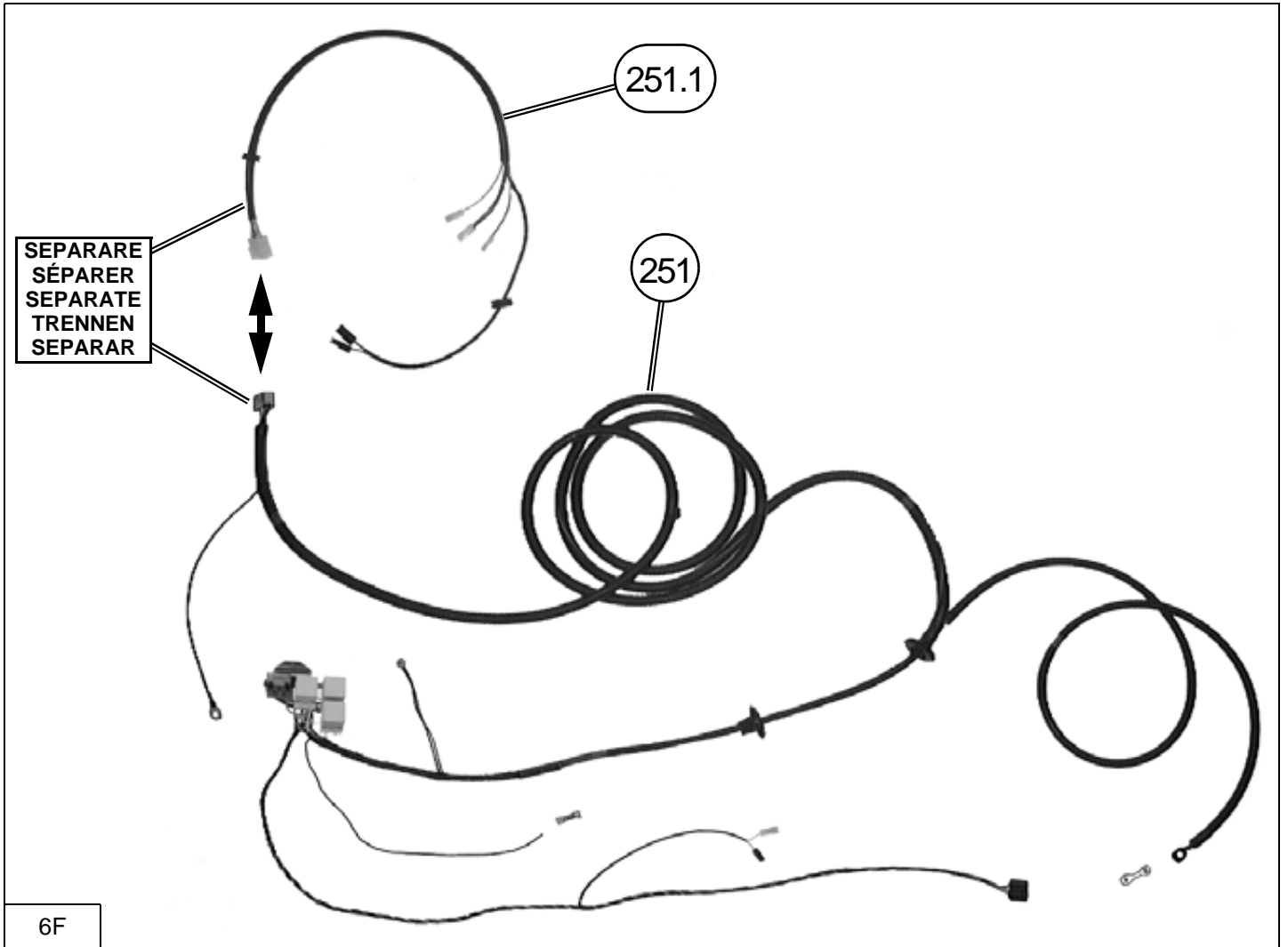


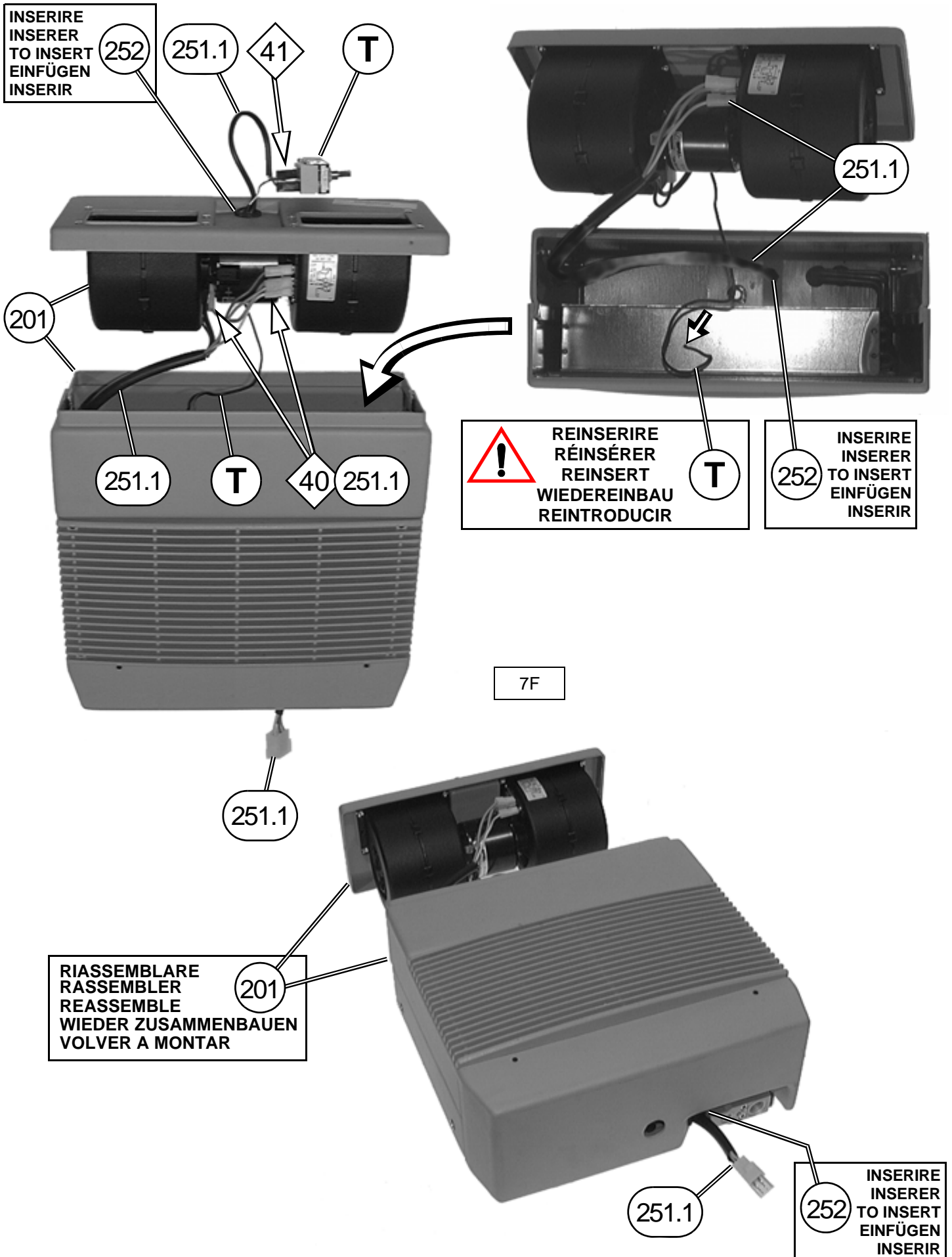
Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Code / Código
251	Impianto elettrico	0282467/0
251.1	Cablaggio sostitutivo per evaporatore	0282467/0
252	Gommino passacavi	069013/0
253	Gommino passacavi	069695/0
254	Giunzione RAYCHEM BLU	064273/0
255	Fusibile lamellare 110A	0682113/0

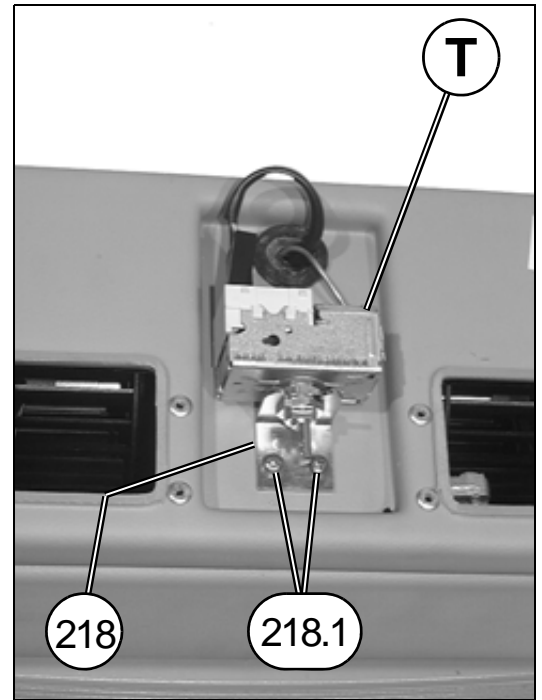
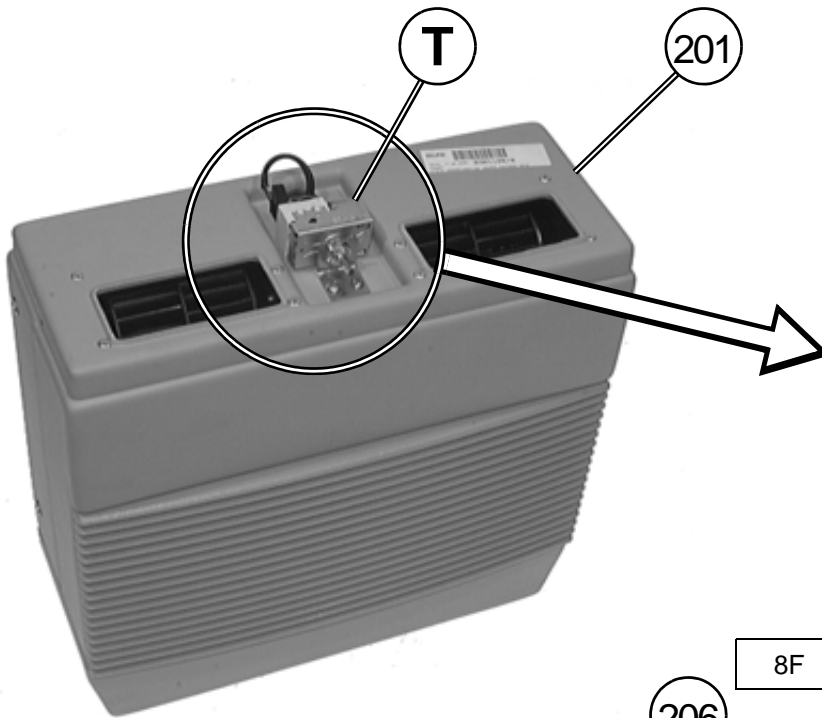


5F



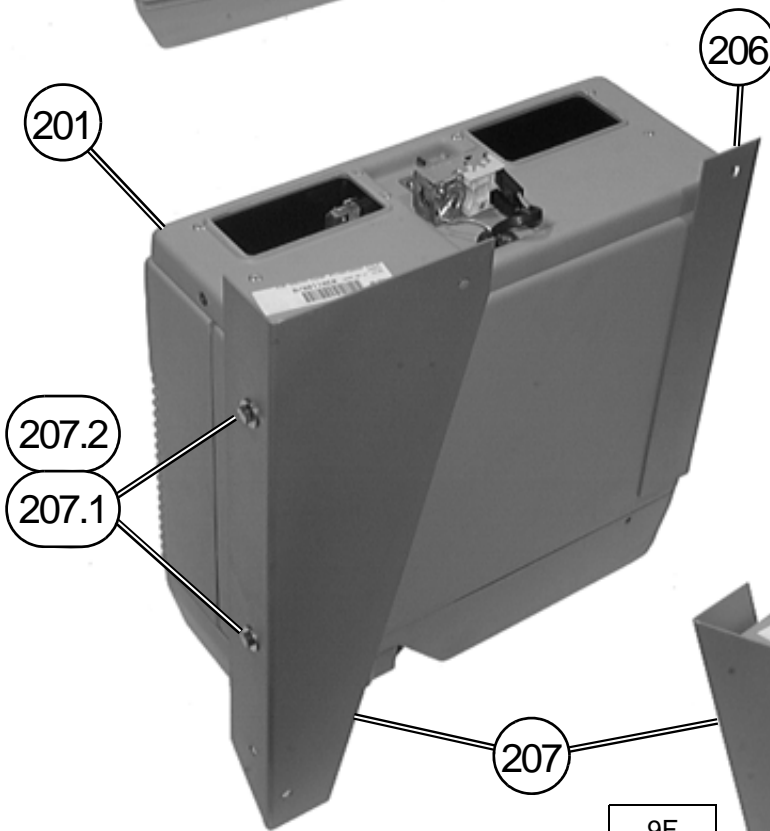






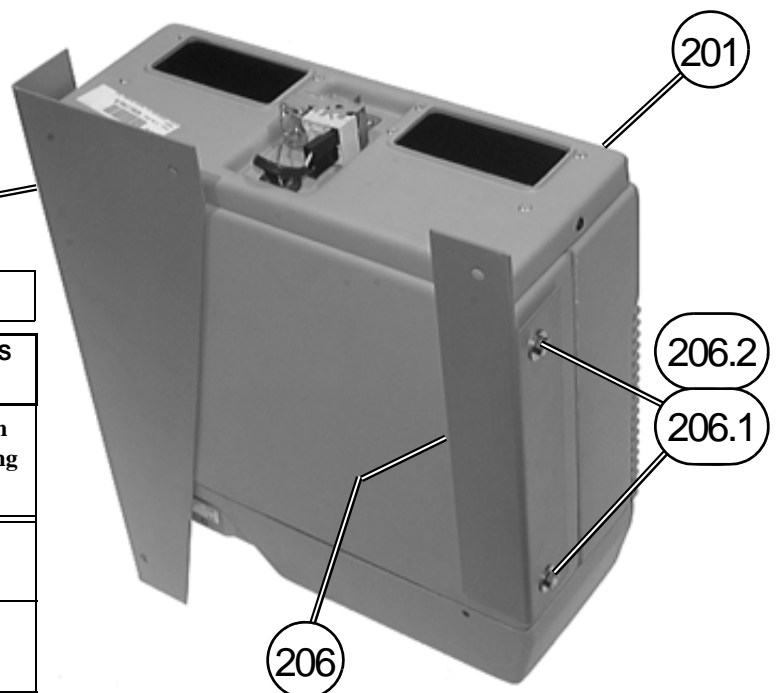
8F

ELEMENTI DI FISSAGGIO PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
218.1		4x10



9F

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
206.1 207.1		M6x16
206.2 207.2		φ6xφ18x18

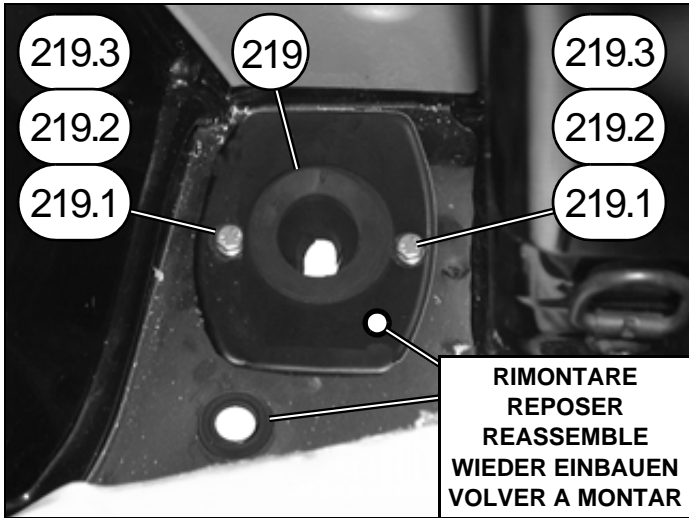







ZONA POSTERIORE DESTRA
 ZONE ARRIERE DROITE
 RIGHT REAR SECTION
 HINTERER FAHRZEUGBEREICH RECHTS
 ZONA POSTERIOR DERECHA

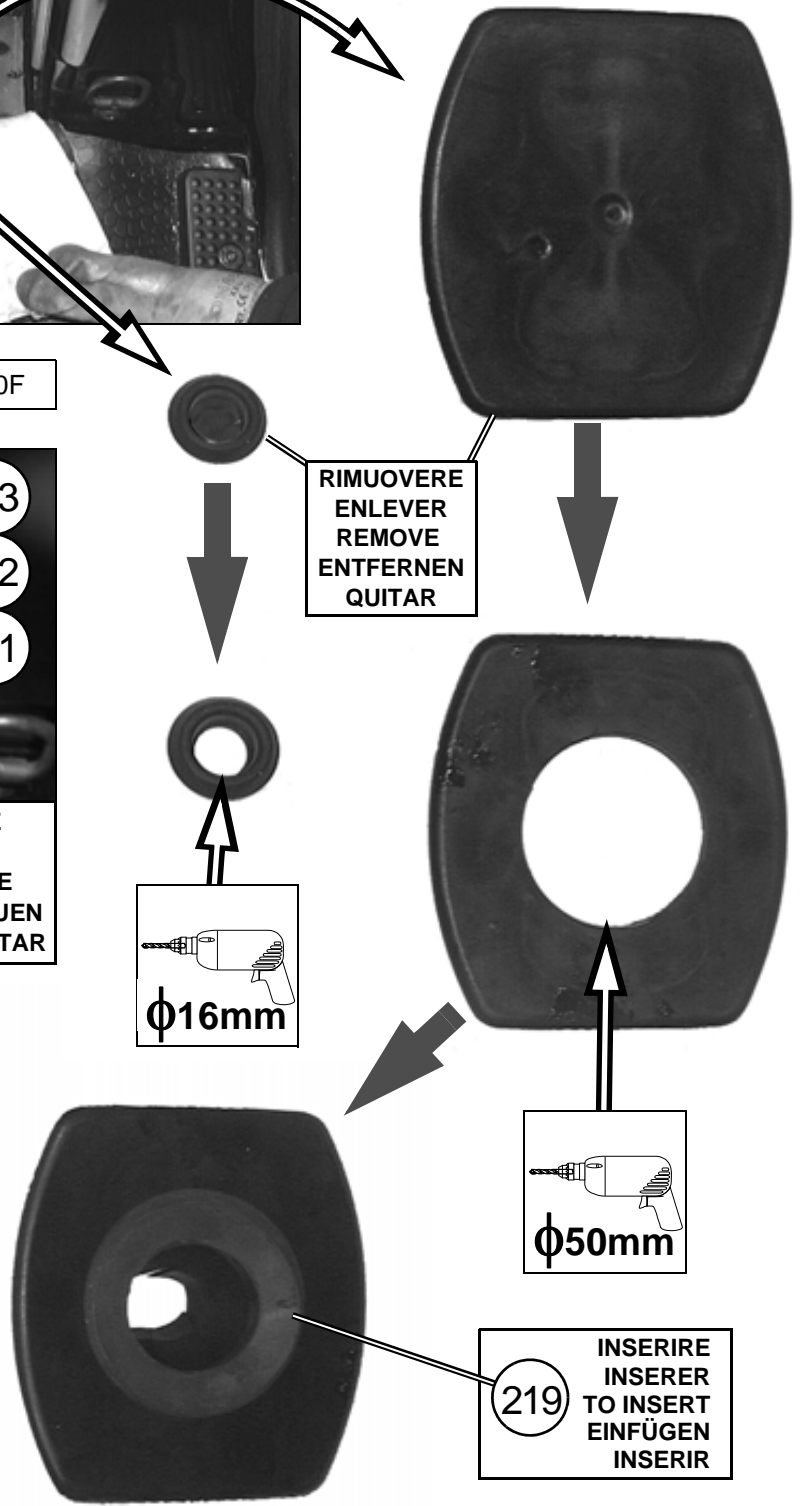
SOLLEVARE RIVESTIMENTO
 SOULEVER REVÊTEMENT
 TO LIFT COVERING
 VERKLEIDUNG HEBEN
 LEVANTAR REVESTIMIENTO

10F



RIMONTARE
 REPOSER
 REASSEMBLE
 WIEDER EINBAUEN
 VOLVER A MONTAR

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIÈCES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
219.1		M6x16
219.2		φ6
219.3		M6

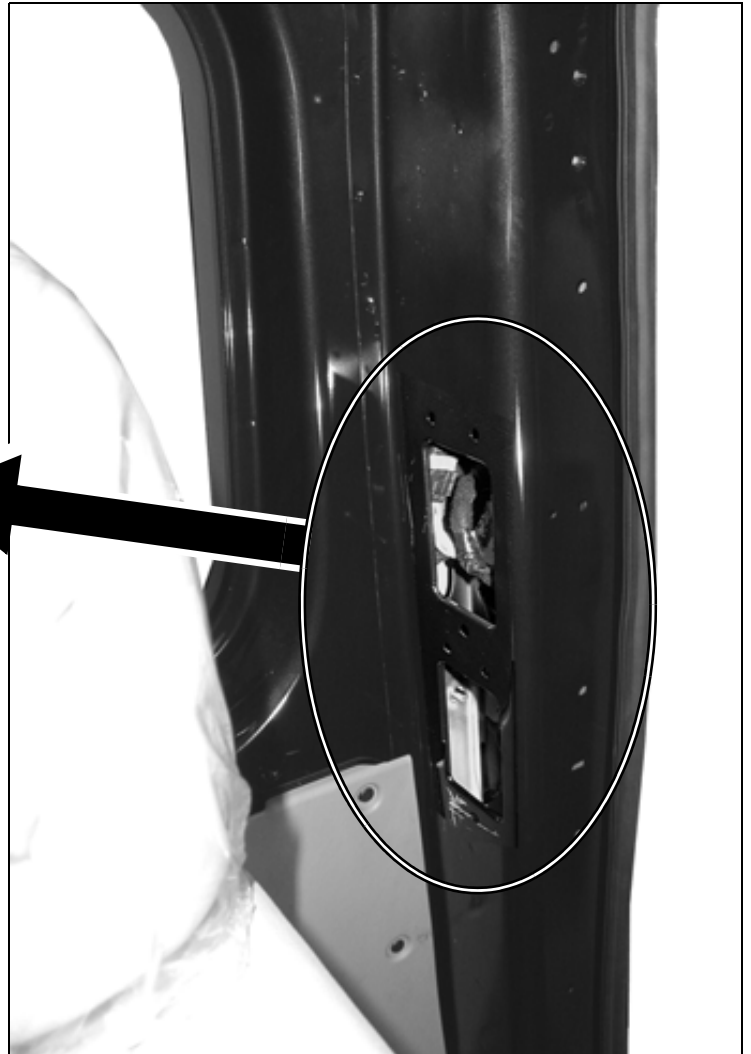
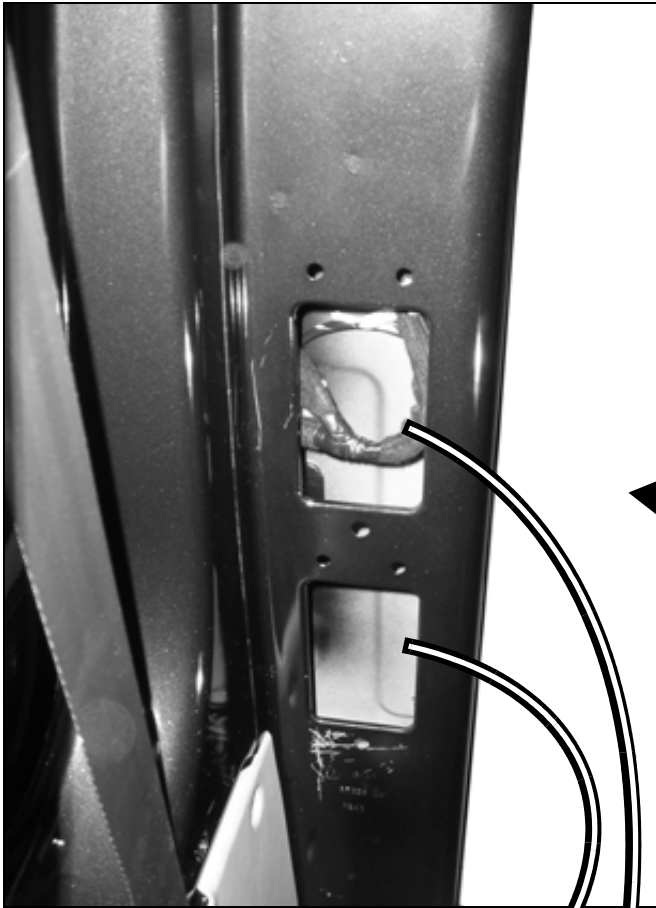


RIMUOVERE
 ENLEVER
 REMOVE
 ENTFERNEN
 QUITAR

φ16mm

φ50mm

219
 INSERIRE
 INSERER
 TO INSERT
 EINFÜGEN
 INSERIR



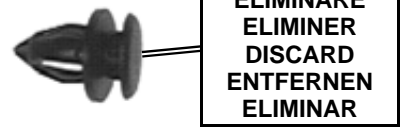
11F

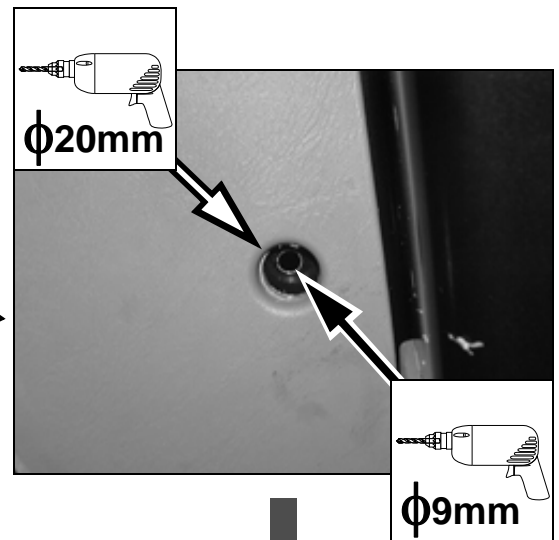
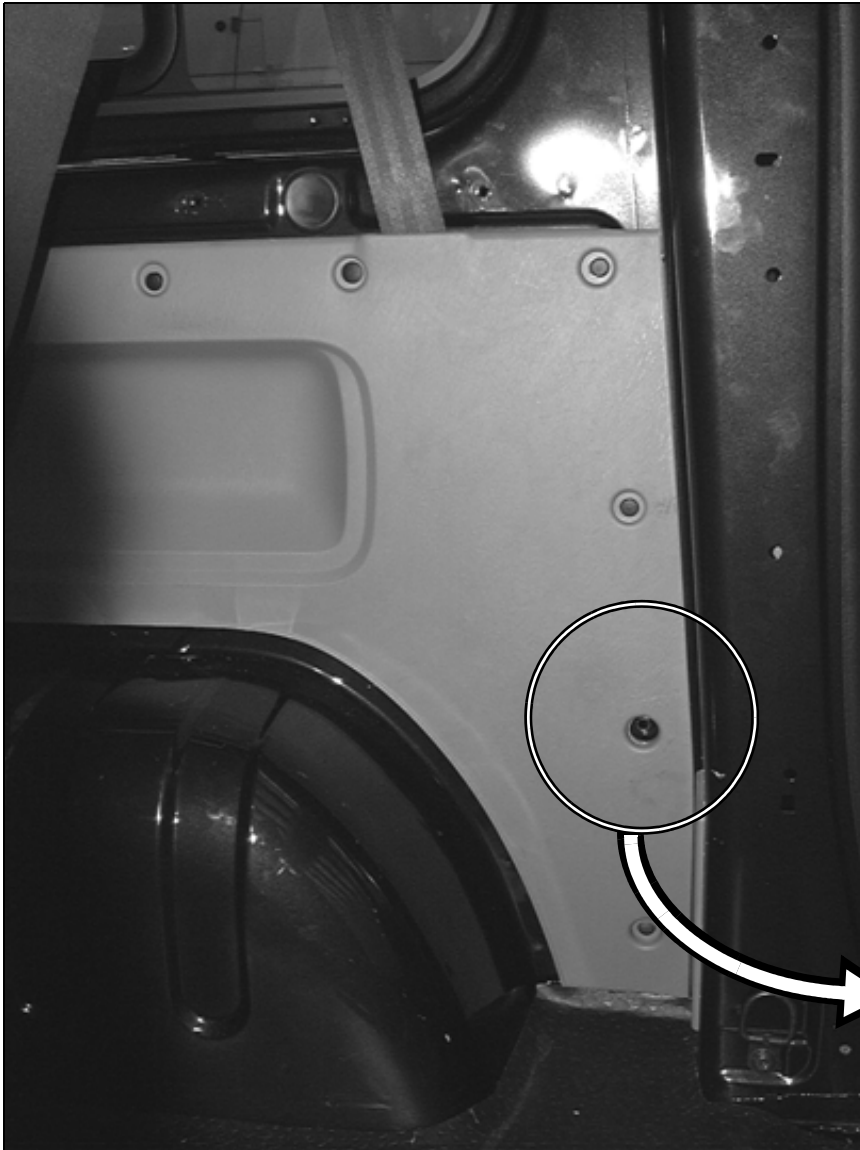
ZONA POSTERIORE DESTRA
ZONE ARRIERE DROITE
RIGHT REAR SECTION
HINTERER FAHRZEUGBEREICH RECHTS
ZONA POSTERIOR DERECHA

ELIMINARE
ELIMINER
DISCARD
ENTFERNEN
ELIMINAR

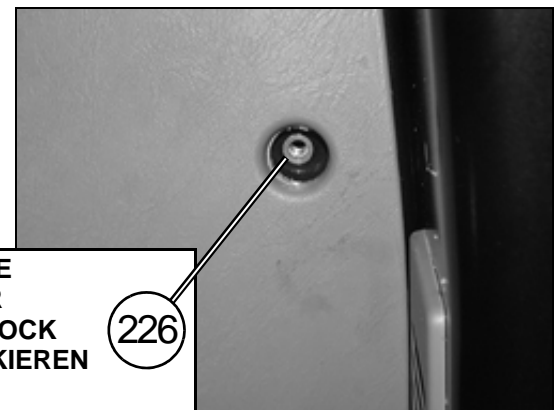


ELIMINARE
ELIMINER
DISCARD
ENTFERNEN
ELIMINAR

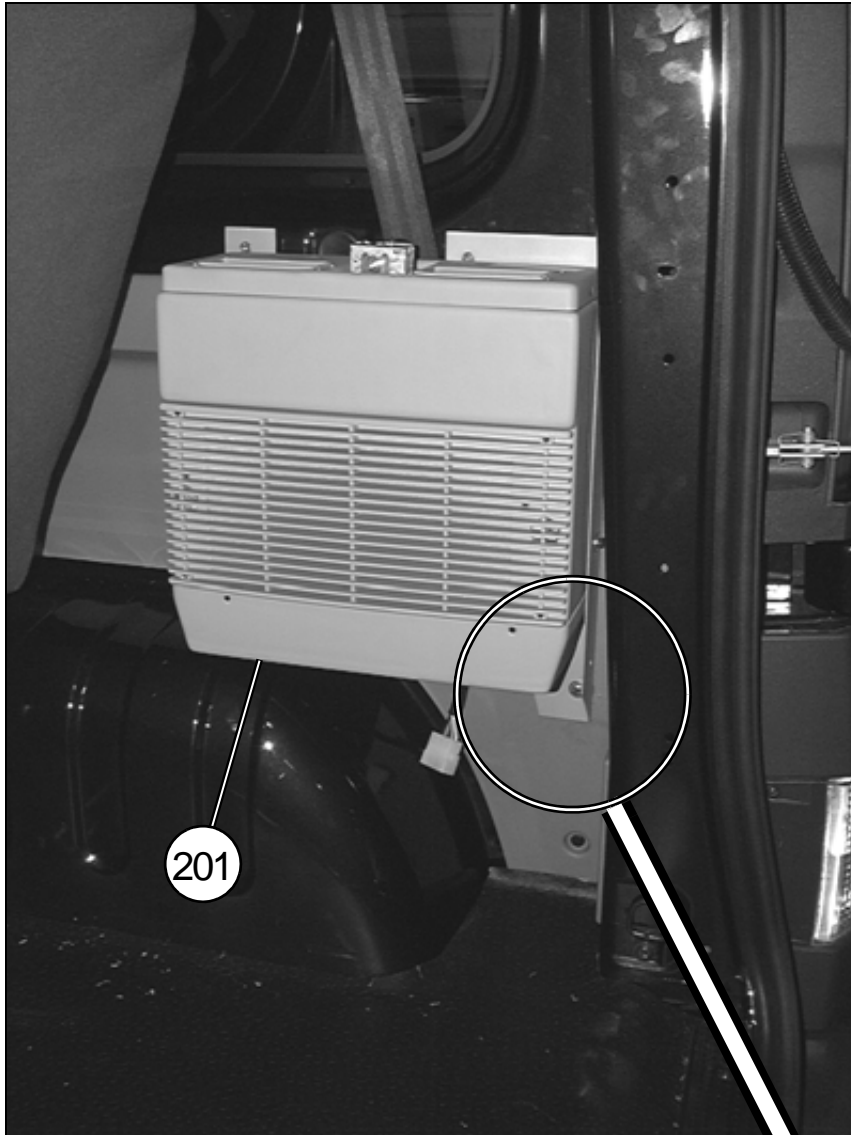




13F






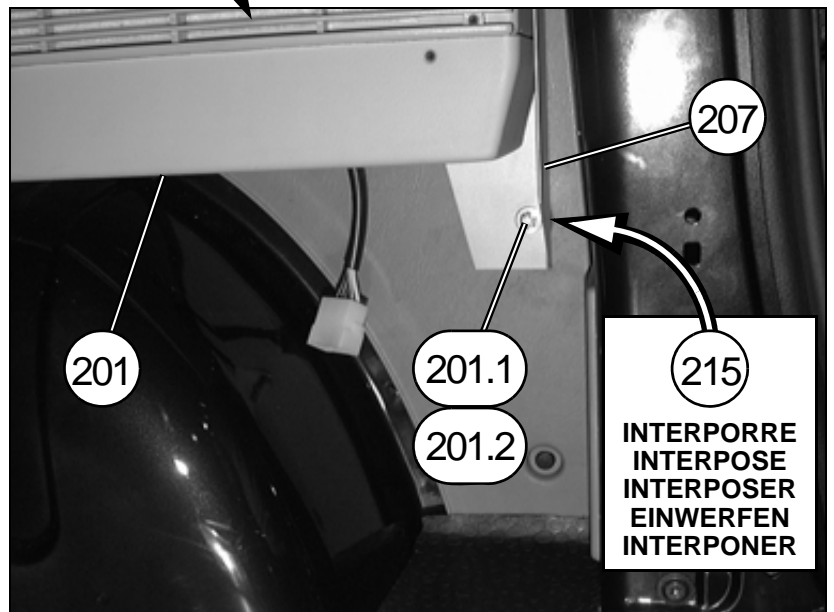
INSERIRE E BLOCCARE
INSERER ET BLOQUER
TO INSERT AND TO BLOCK
EINFÜGEN UND BLOCKIEREN
INSERIR Y BLOQUEAR

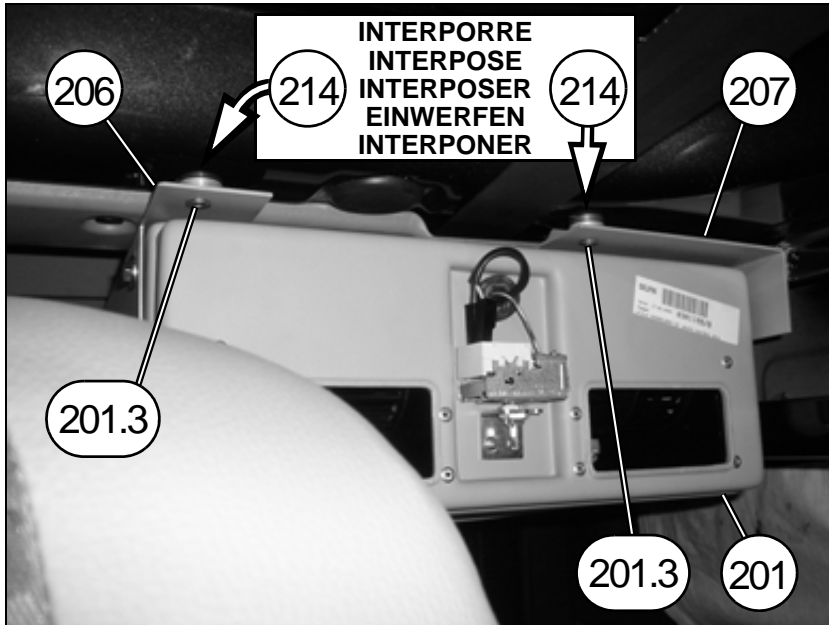


VEDI ANCHE FIGURA SEGUENTE
 VOIR AUSSI LA FIGURE SUIVANTE
 ALSO SEE THE FOLLOWING FIGURE
 SIEHE AUCH FOLGENDE ABBILDUNG
 VÉASE TAMBIÉN FIGURA SIGUIENTE

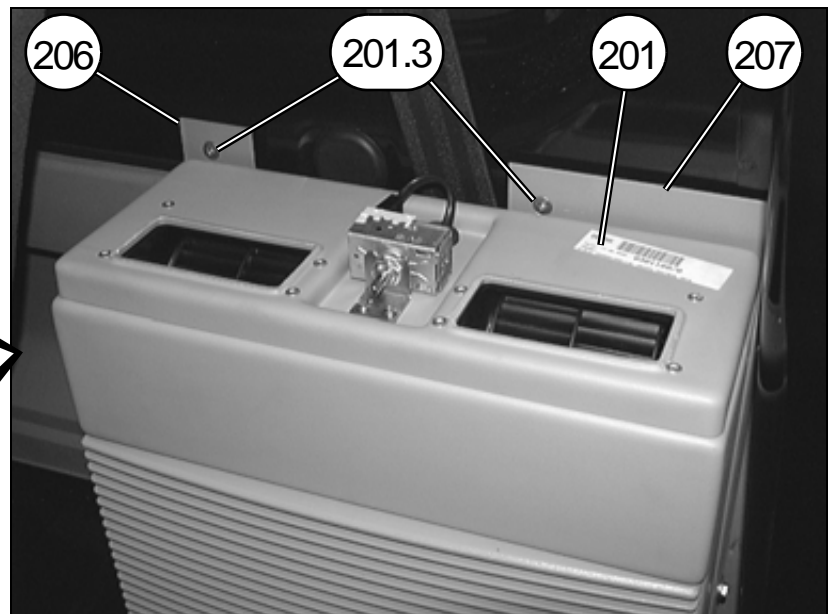
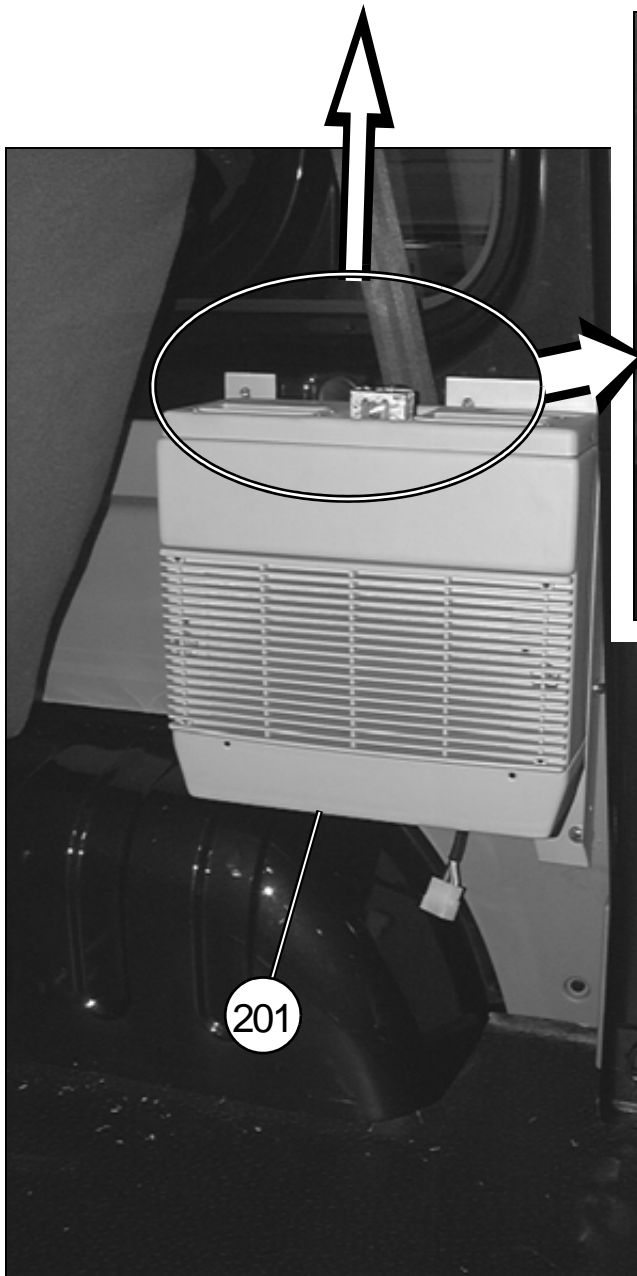
14F



ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
201.1		M6x25
201.2		φ6xφ18x18
215		φ8xφ18x14

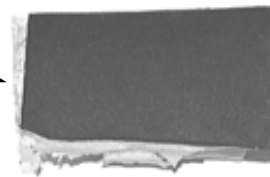
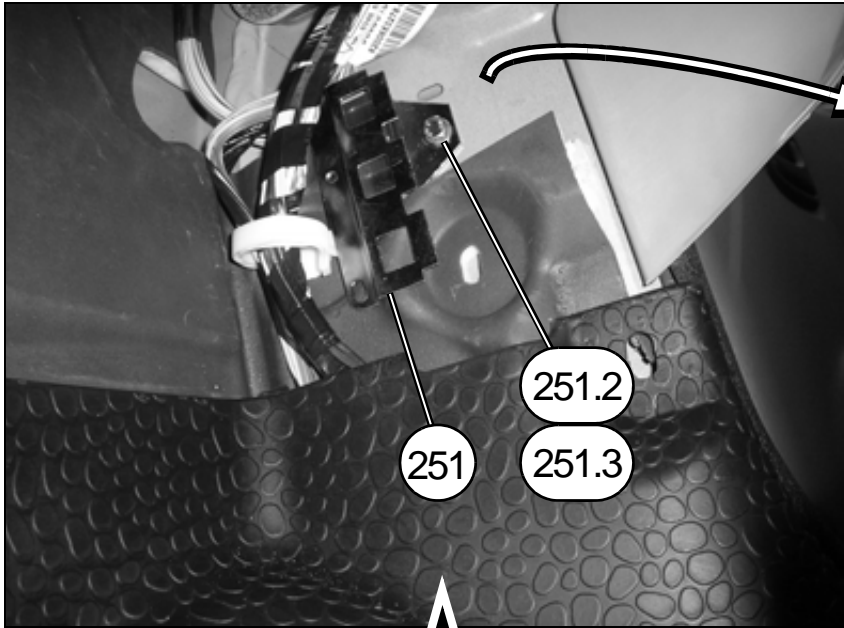




15F



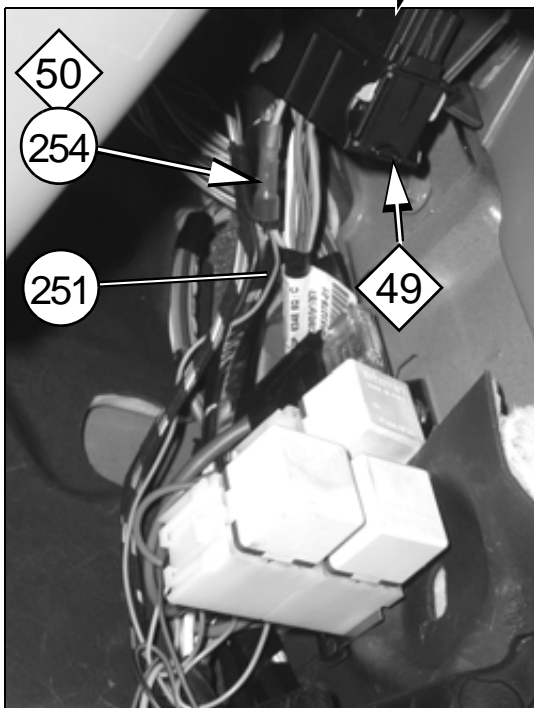
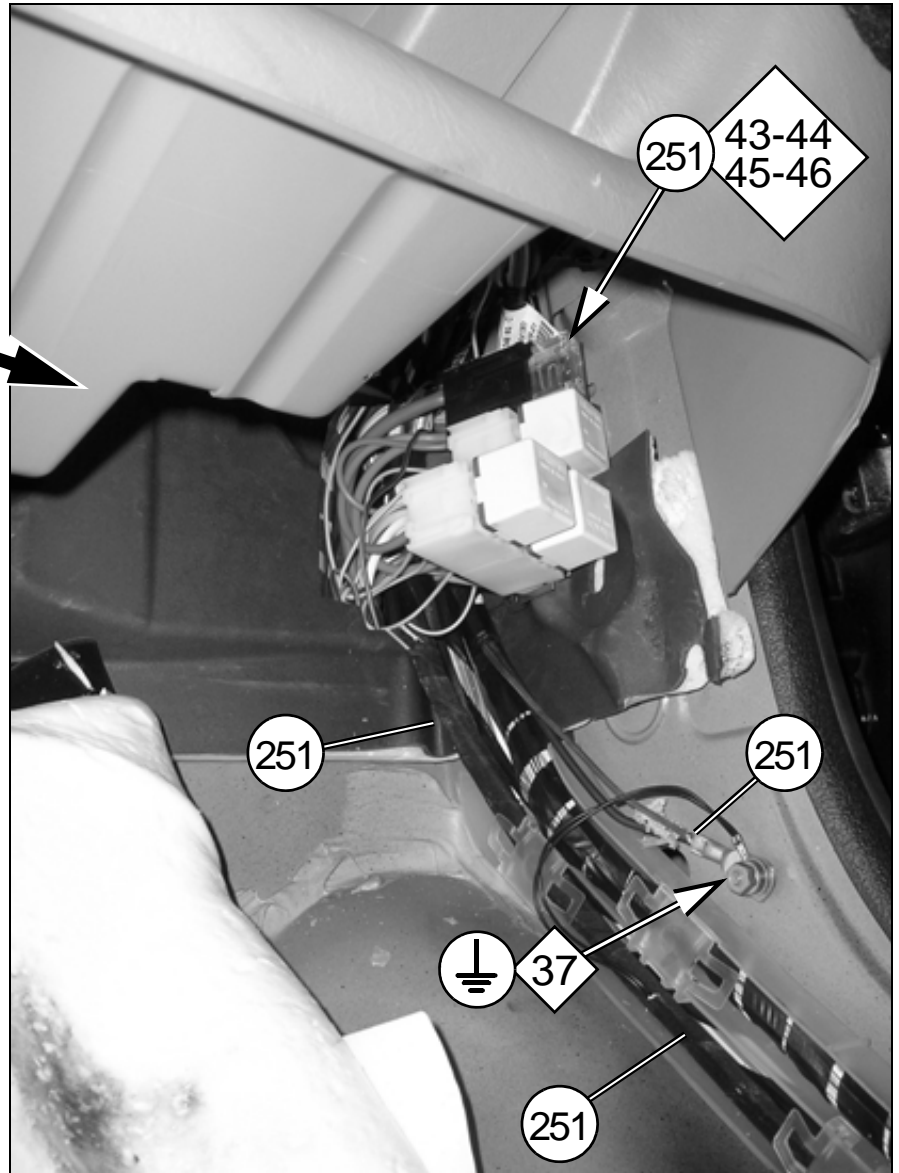
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
201.3		M6x30
214		φ8xφ18x8

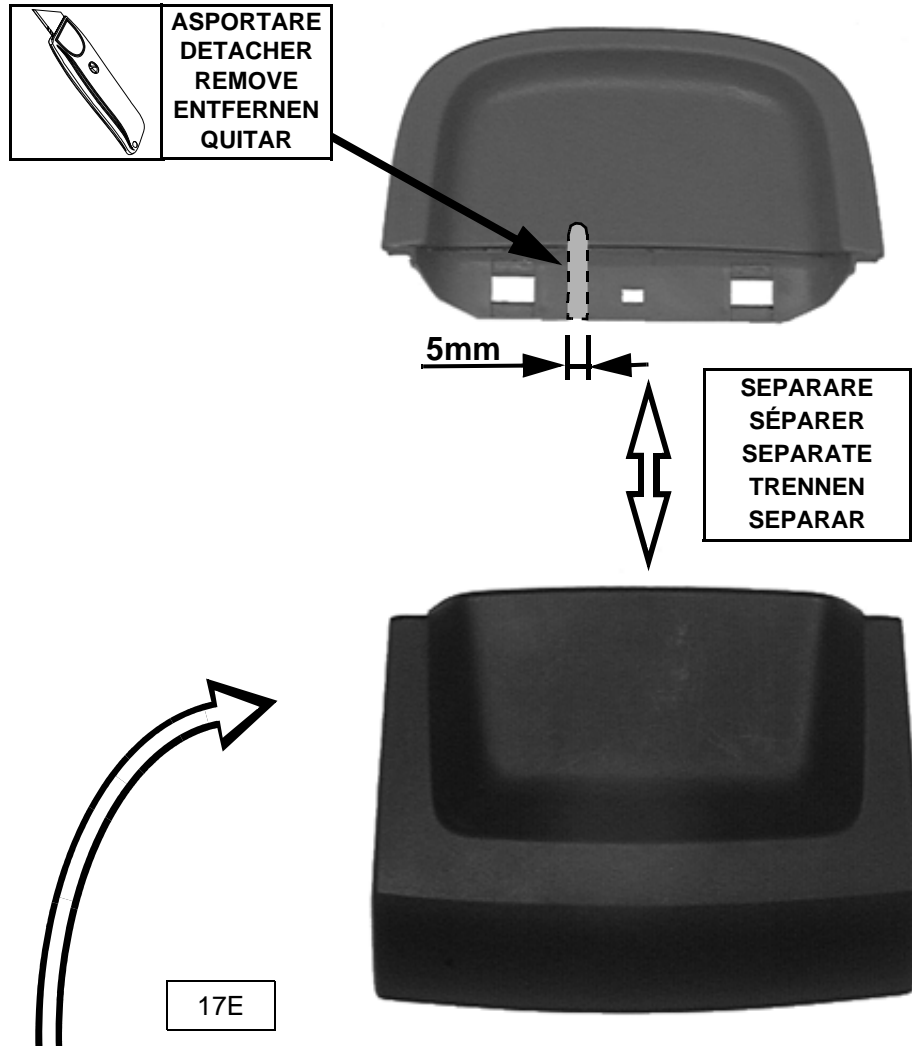


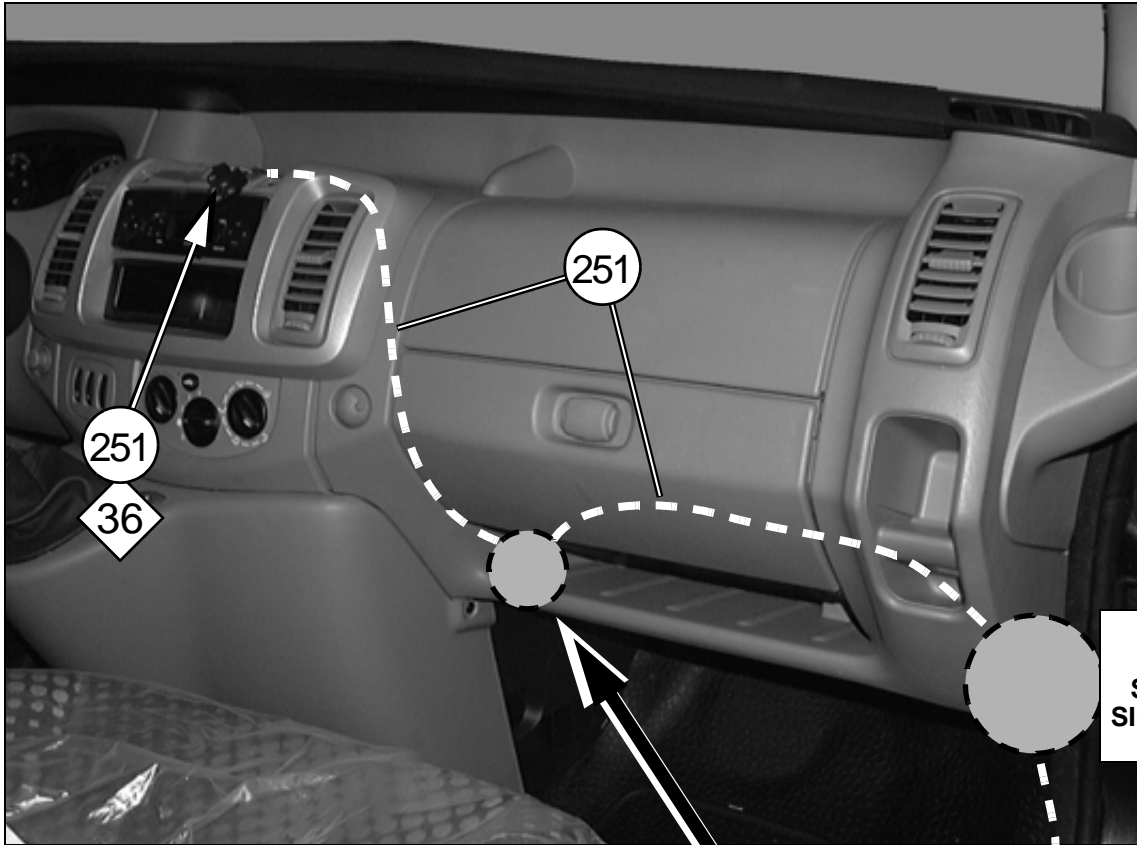
ASPORTARE
DETACHER
REMOVE
ENTFERNEN
QUITAR

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
251.2		M6x16
251.3		φ6

16F

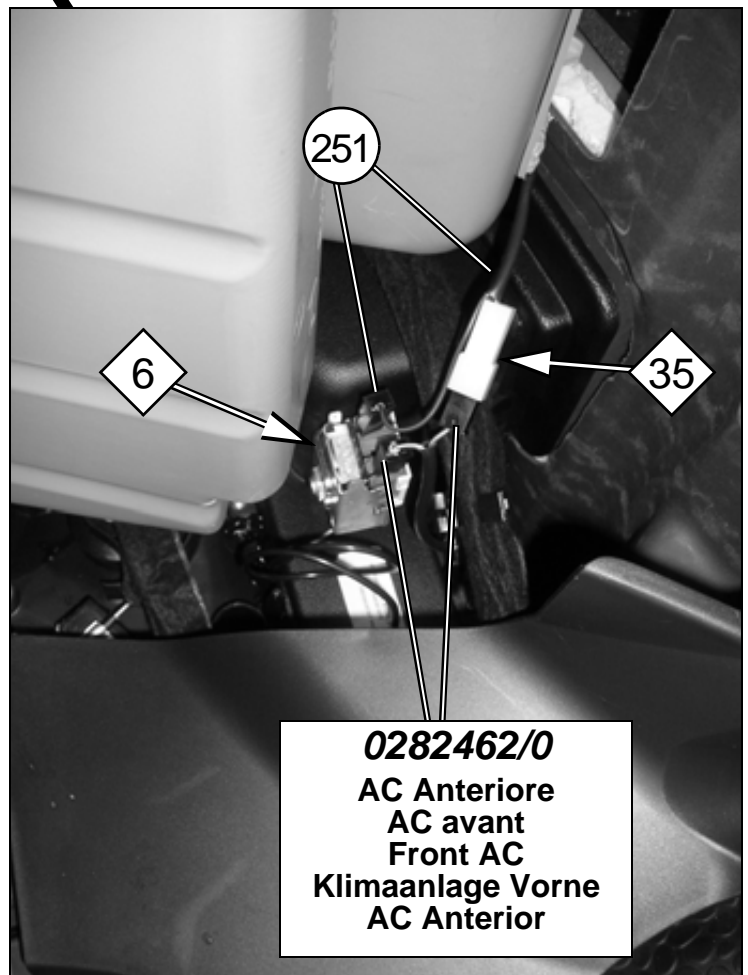




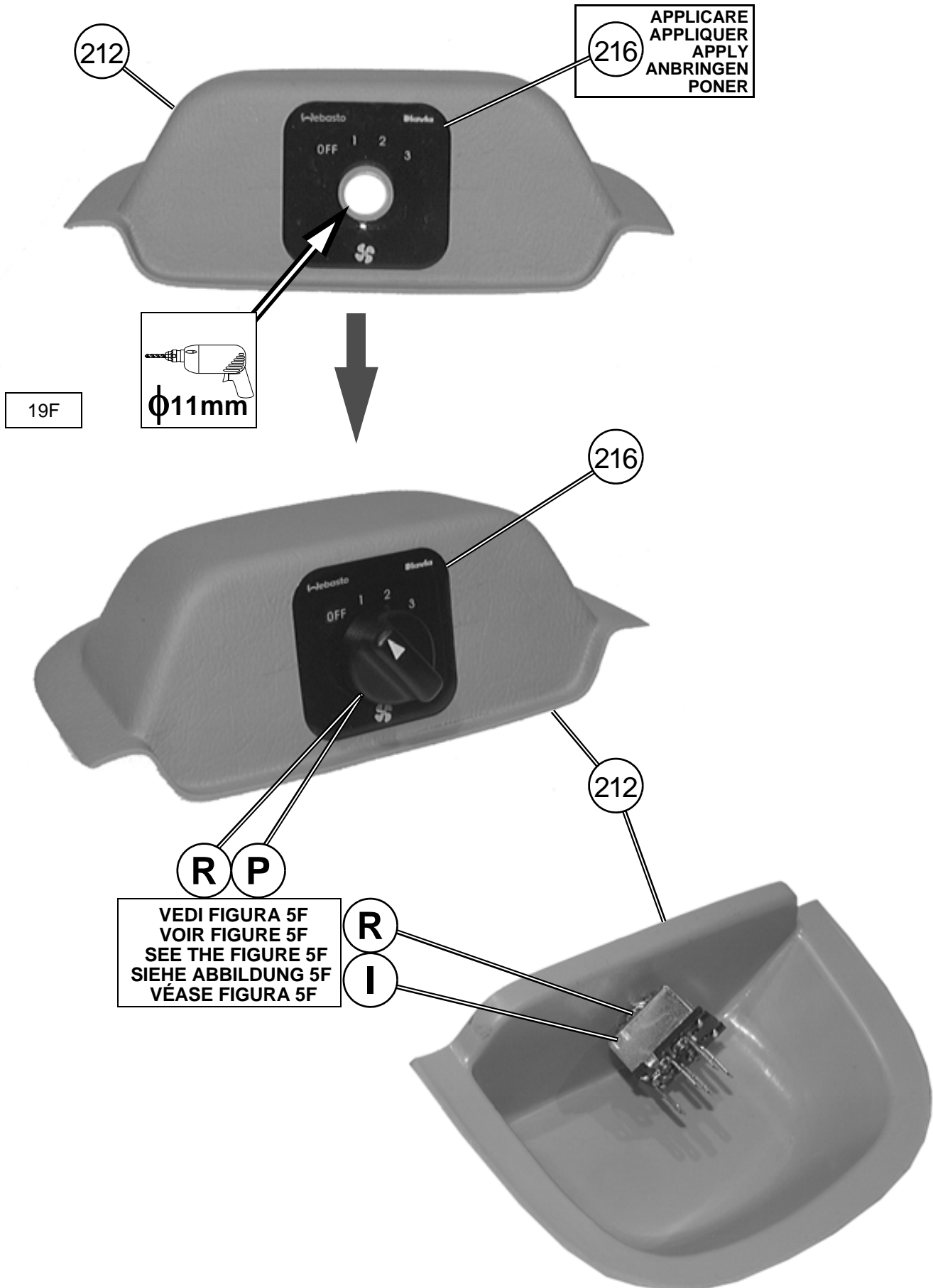


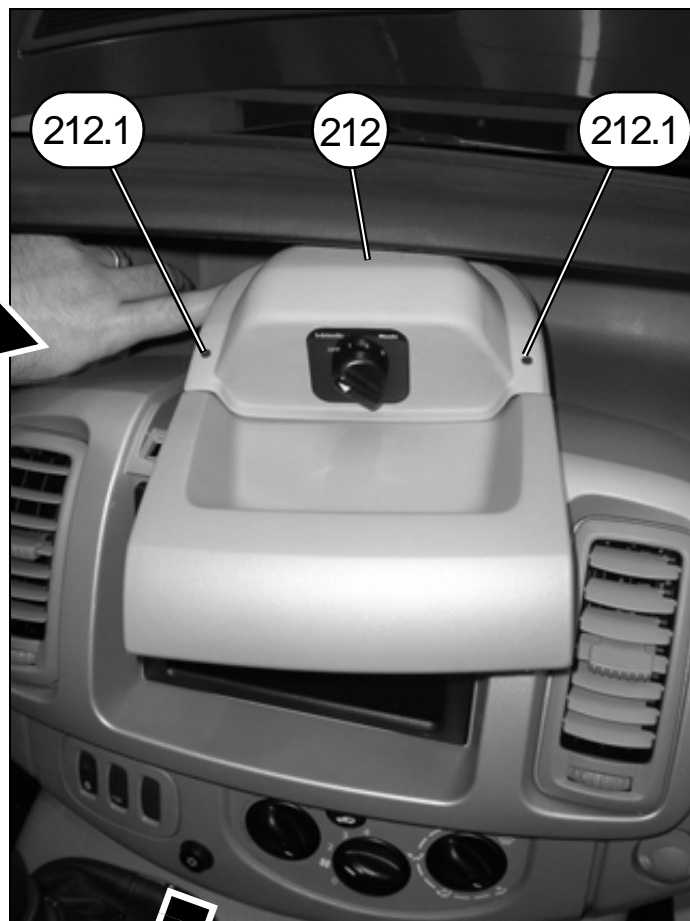
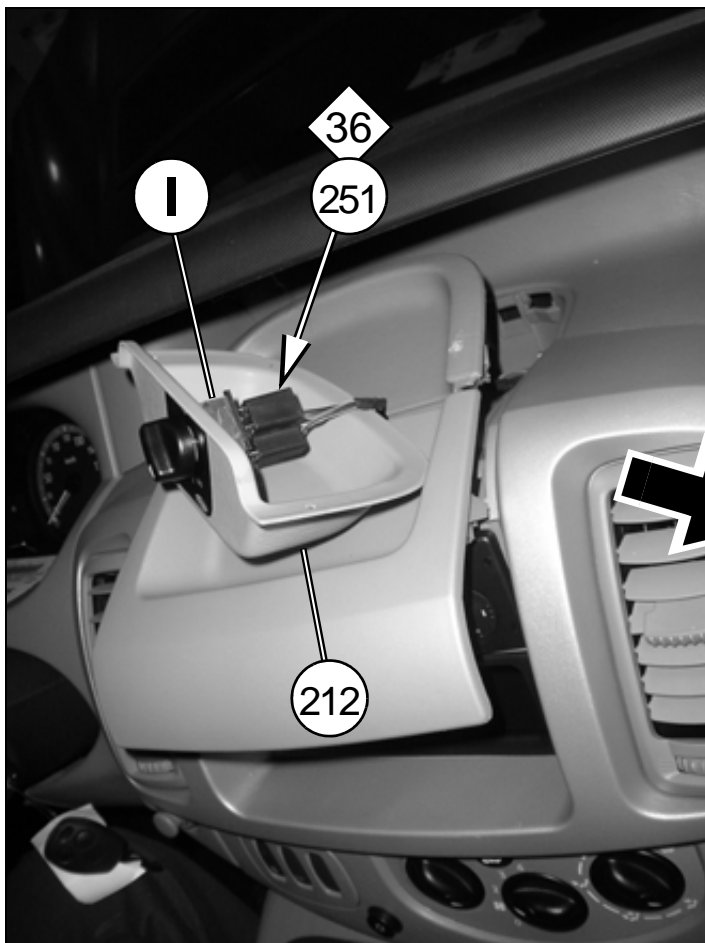
VEDI FIGURA 16F
 VOIR FIGURE 16F
 SEE THE FIGURE 16F
 SIEHE ABBILDUNG 16F
 VÉASE FIGURA 16F



18F

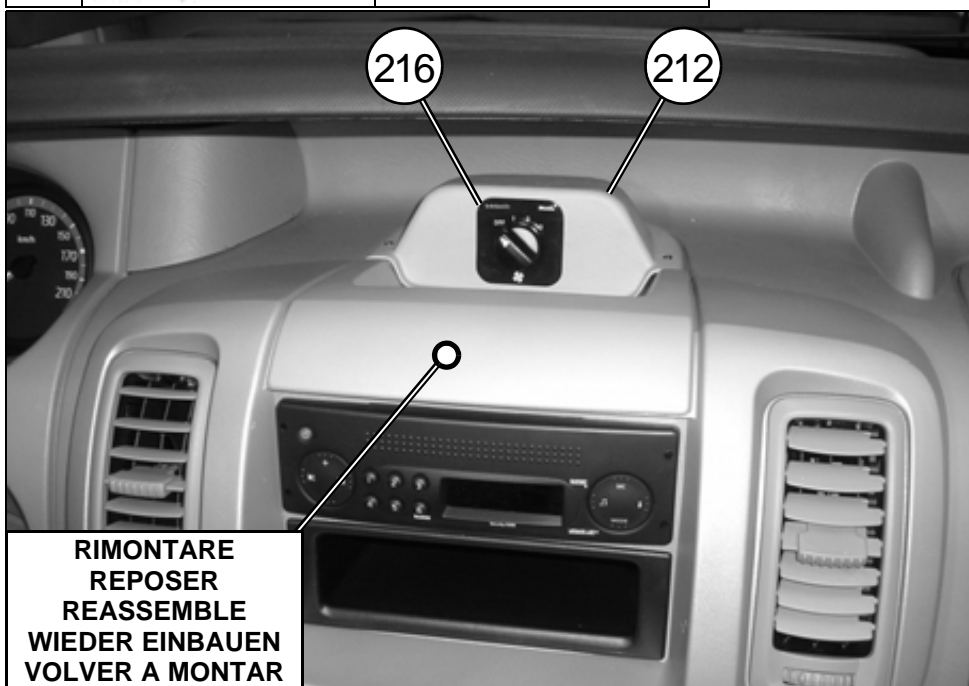


0282462/0
 AC Anteriore
 AC avant
 Front AC
 Klimaanlage Vorne
 AC Anterior



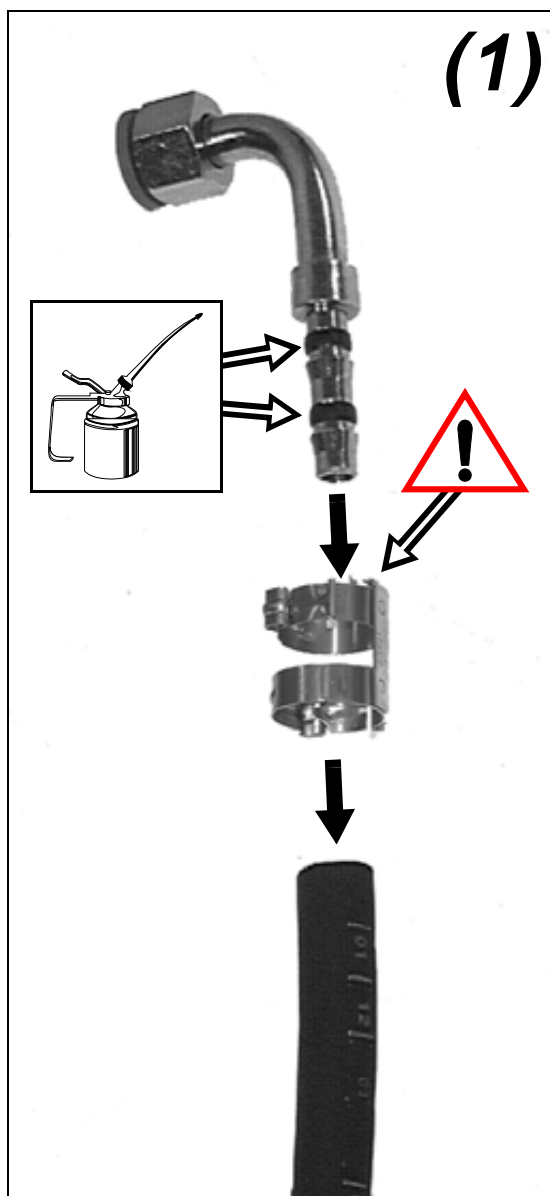


ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
212.1	 	2,9x9,5



20F

RIMONTARE
REPOSER
REASSEMBLE
WIEDER EINBAUEN
VOLVER A MONTAR



(1)

(I) PROCEDURA PER IL BLOCCAGGIO DI TUTTI I TUBI GAS AI RACCORDI

(1) Oliare O.R.; innestare raccordo nel tubo alloggiando la fascetta con la linguetta di battuta nella posizione di figura (2); bloccare con apposita pinza la fascetta nei due punti (3).

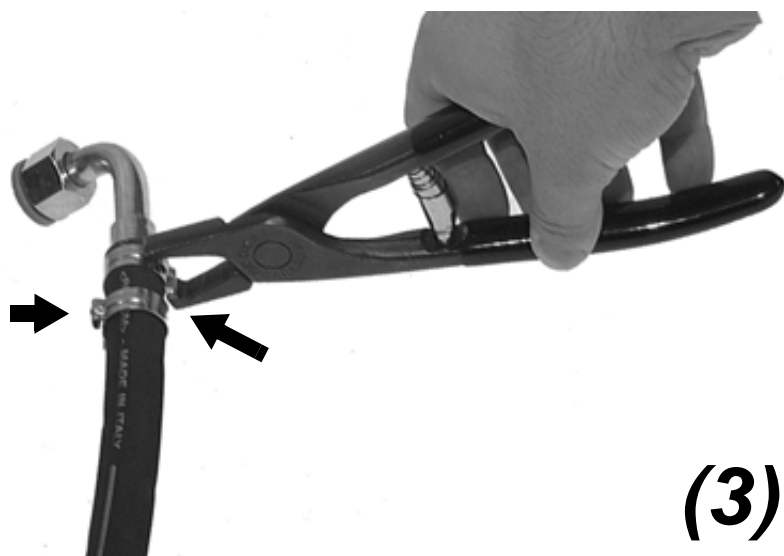
(F) PROCEDURE POUR LA FIXATION DE TOUS LES TUYAUX GAZ AUX RACCORDS

(1) Huiler O.R.: emboîter le raccord dans le tuyau et loger le collier avec la languette de contact comme indiqué sur la figure (2); fixer à l'aide de la pince appropriée aux deux points (3).

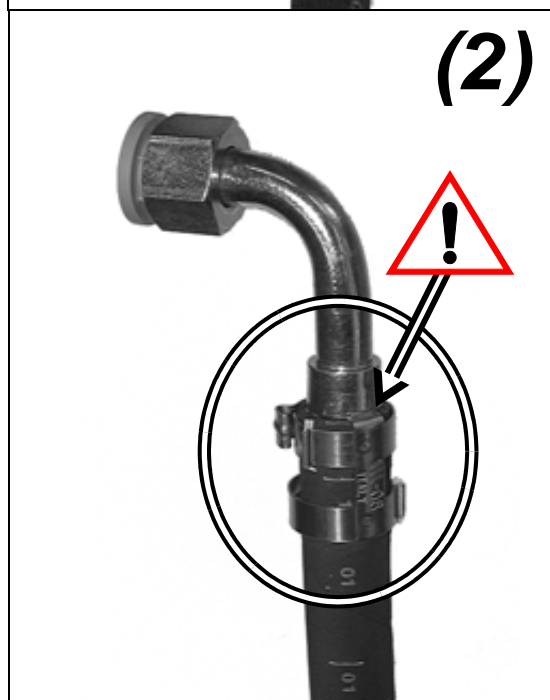
(GB) PROCEDURE FOR LOCKING ALL GAS HOSES TO THE CONNECTIONS

(1) Oil the O-ring; snap the connection into the hose, positioning the clamp with the tab flush in the position indicated in the figure (2); lock the clamp in place at two points using the special pliers (3).

21F



(3)



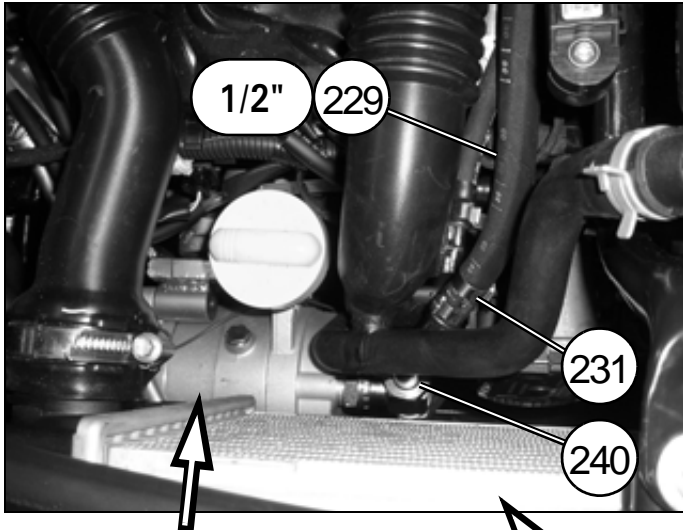
(2)

(D) BLOCKIERUNGSVERFAHREN ALLER KÜHLMITTELSCHLÄUCHE AN DEN VERBINDUNGSSTÜCKEN

(1) O.R. Ring ölen: Verbindungsstück an Schlauch ankuppeln und die Schelle mit dem Anschlag des Betätigungshebels in gezeigter Position anbringen (2): mit entsprechender Zange die Schelle in den beiden Punkten festziehen (3).

(E) PROCEDIMIENTO PARA LA FIJACIÓN DE TODOS LOS TUBOS A LOS RACORES

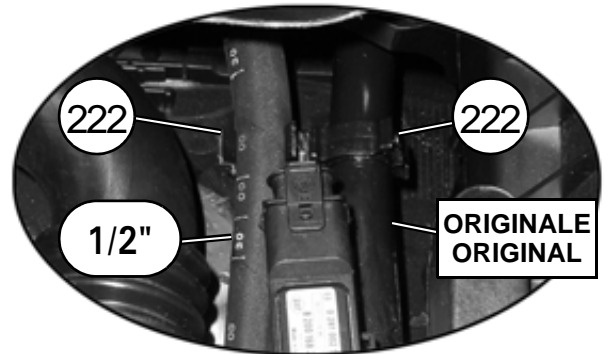
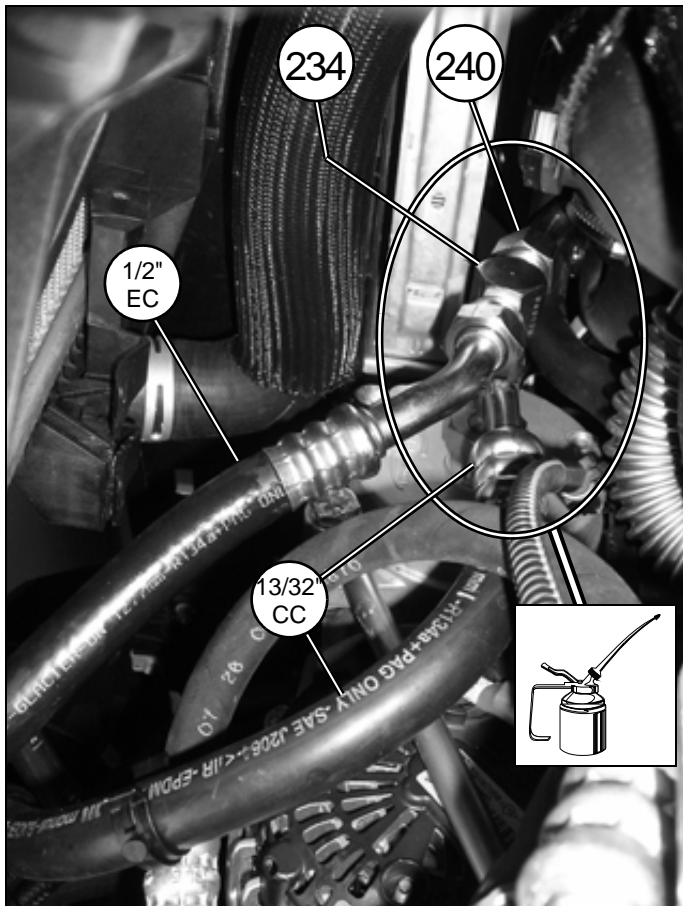
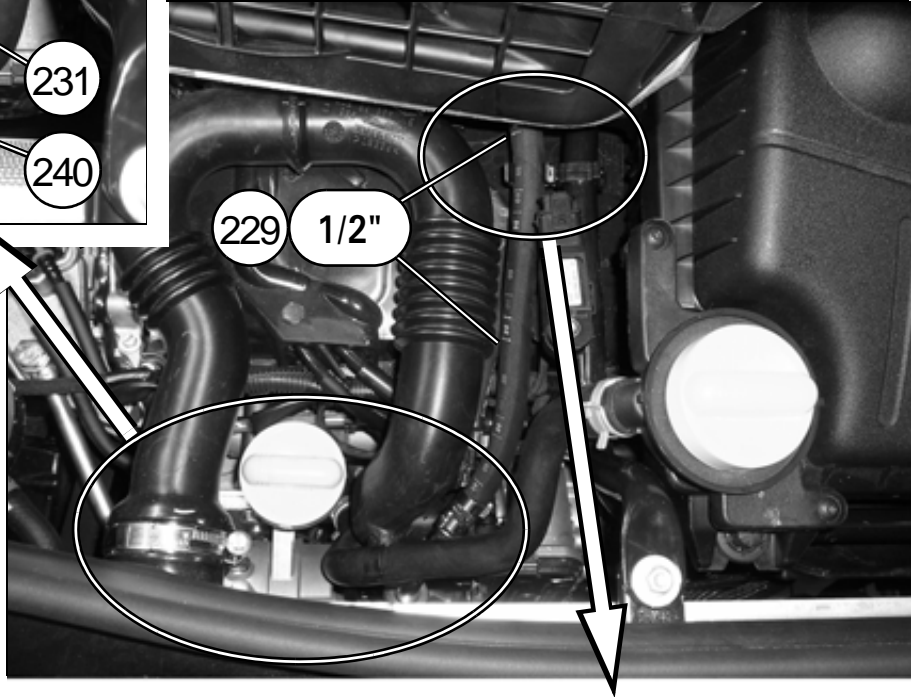
(1) Lubricar O.R., - insertar el racor en el tubo colocando la banda con la lengüeta de golpe en la posición de figura (2); bloquear la banda en los dos puntos con pinza apropiada (3).




VEDI ANCHE FIGURA SEGUENTE
 VOIR AUSSI LA FIGURE SUIVANTE
 ALSO SEE THE FOLLOWING FIGURE
 SIEHE AUCH FOLGENDE ABBILDUNG
 VÉASE TAMBIÉN FIGURA SIGUIENTE

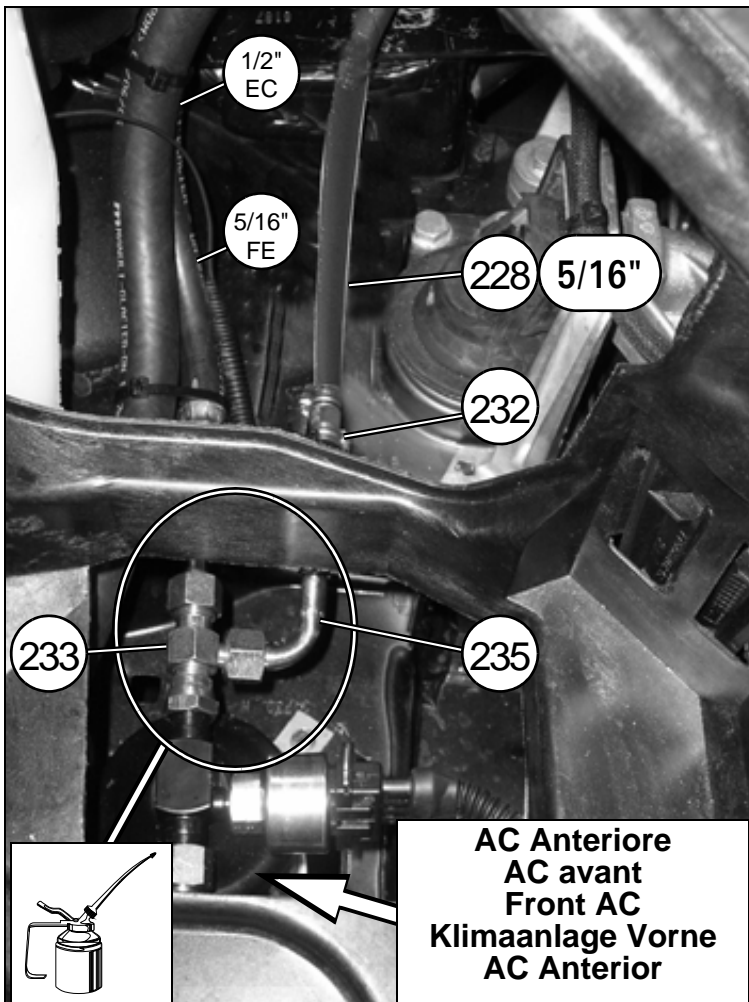
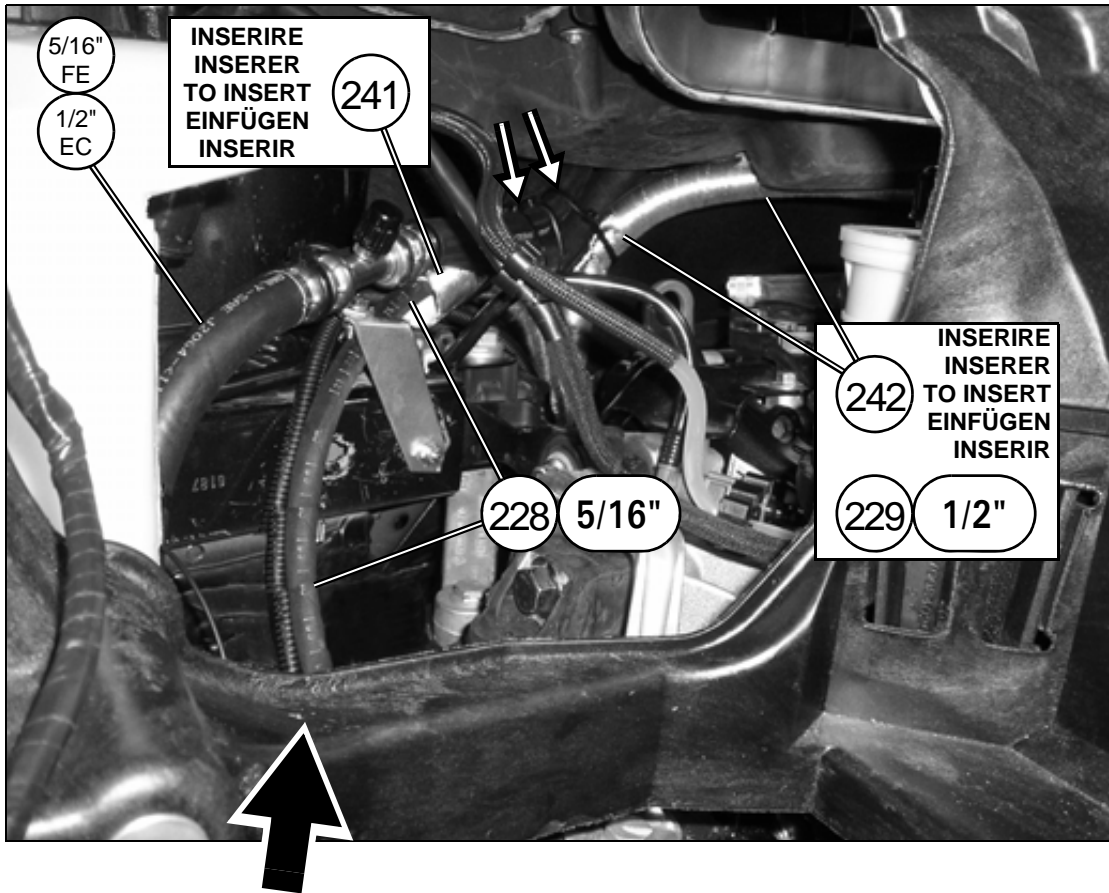
AC Anteriore
 AC avant
 Front AC
 Klimaanlage Vorne
 AC Anterior

22F



VISTA DAL BASSO / VUE D'EN BAS
 VIEW FROM BELOW / ANSICHT VON UNTEN
 VISTA DESDE EL BAJO

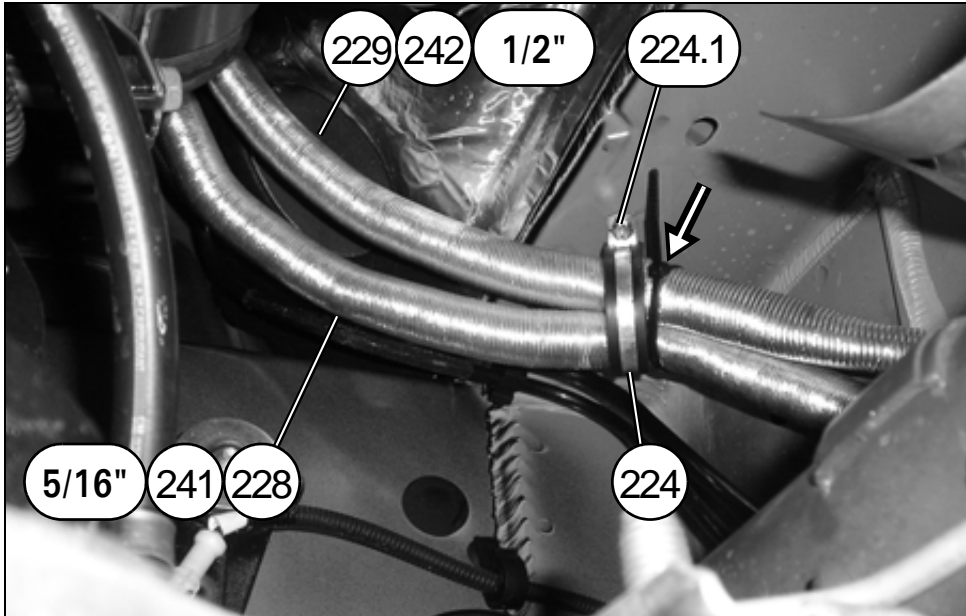
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
222		Fermatubo ϕ 18



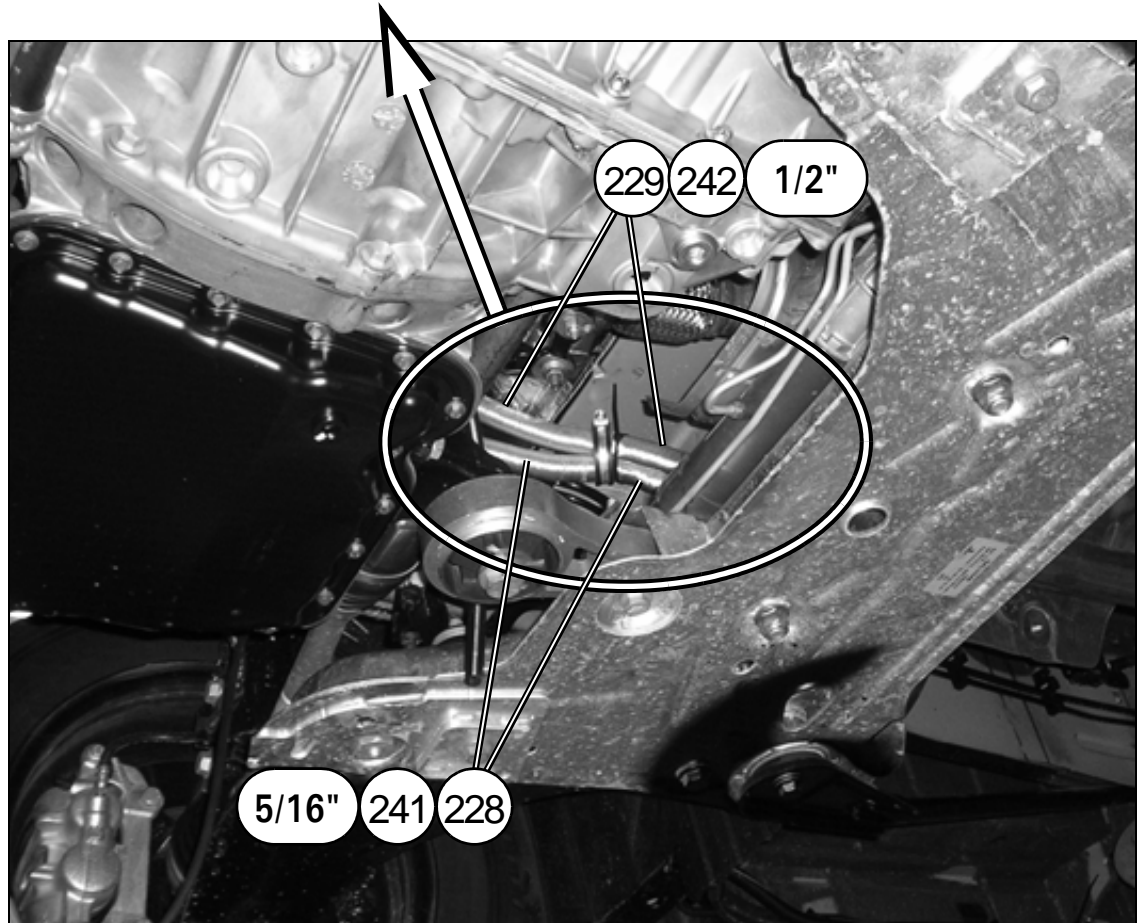
23F




ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIÈCES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Typologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
		Fascetta a strappo

VEDI ANCHE FIGURA SEGUENTE
VOIR AUSSI LA FIGURE SUIVANTE
ALSO SEE THE FOLLOWING FIGURE
SIEHE AUCH FOLGENDE ABBILDUNG
VÉASE TAMBIÉN FIGURA SIGUIENTE



24F

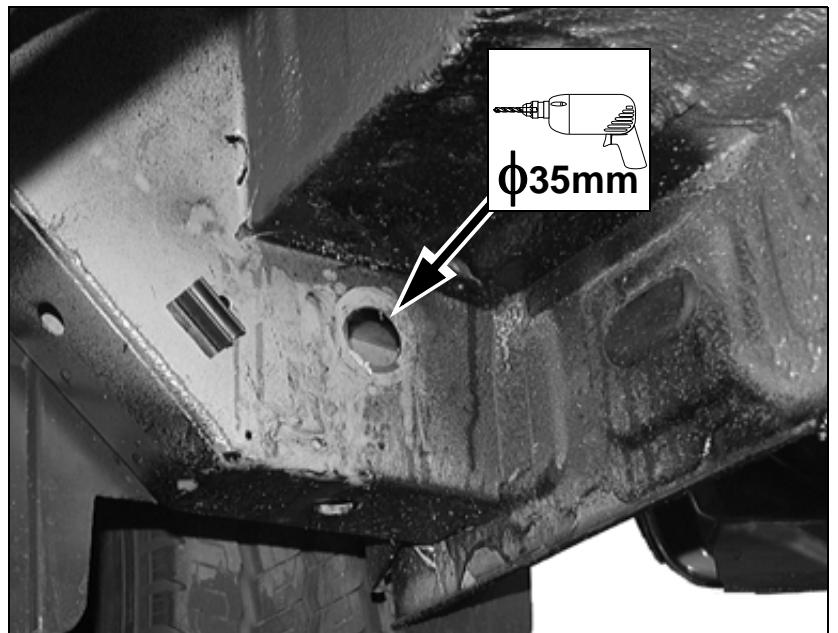
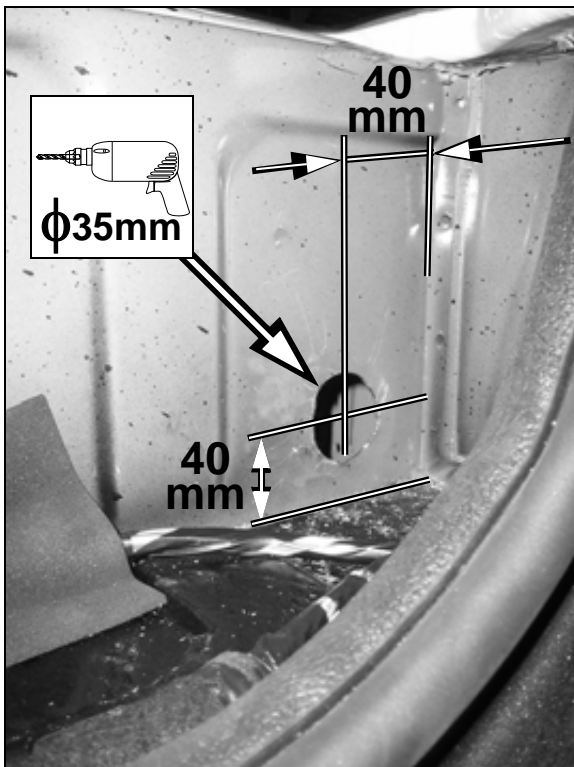
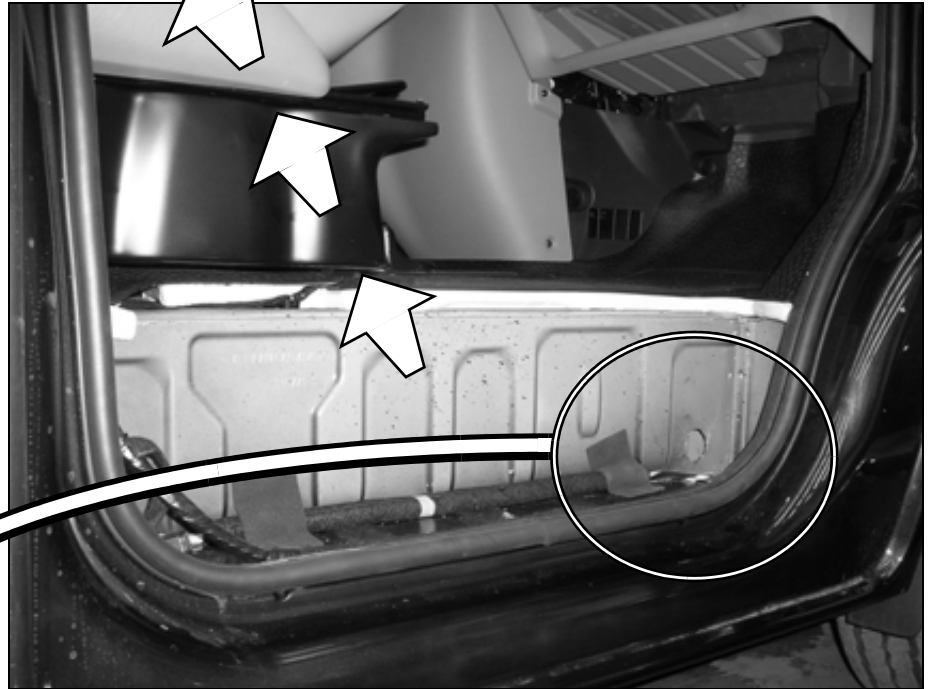


ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie / Typology Tipologie / Tipologia	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción
		Fascetta a strappo
224.1		4,8x13

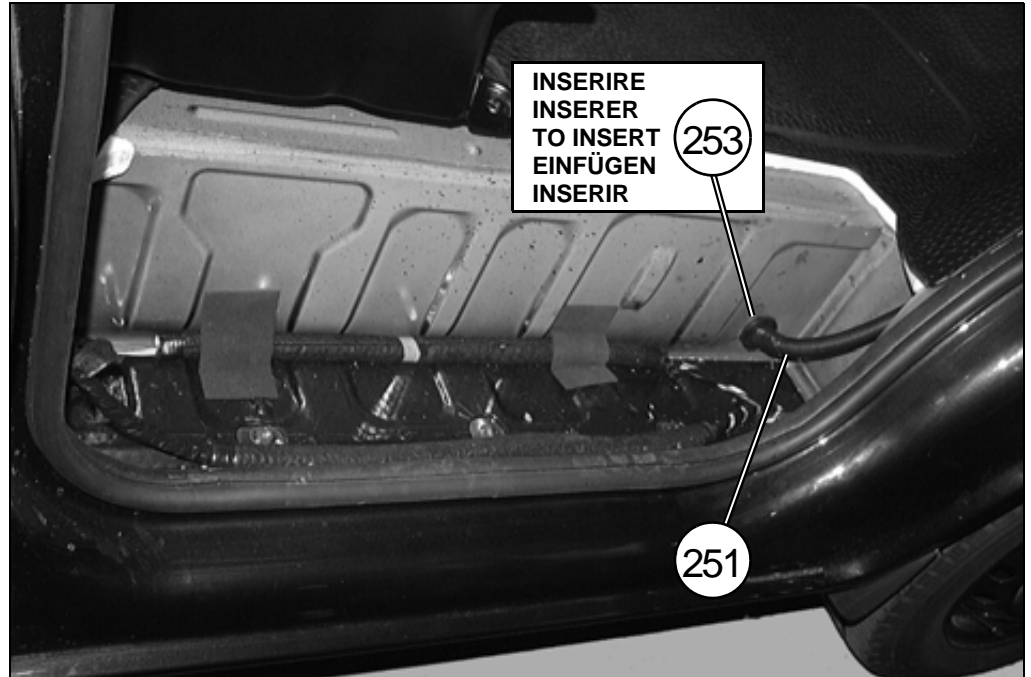


RIMUOVERE
ENLEVER
REMOVE
ENTFERNEN
QUITAR

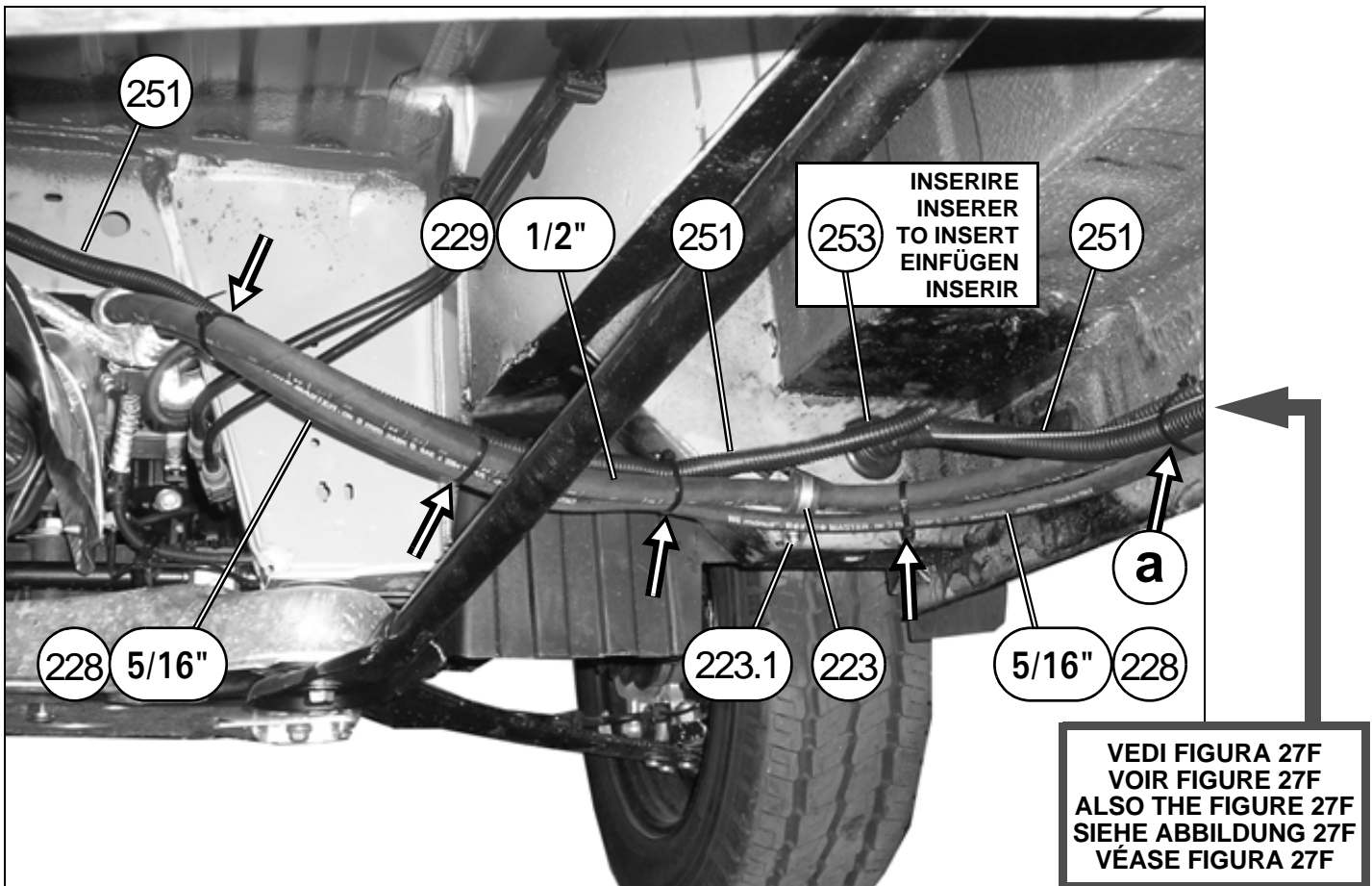
25F



ZONA SOTTO-SCOCCA (vedi Figura seguente)
ZONE SOUS-CAROSSERIE (voir Figure suivante)
ZONE UNDER THE CHASSIS (see following figure) BEREICH
UNTER DER KARROSSERIE (siehe folgende Abbildung)
ZONA SUBCASCO (véase Figura siguiente)



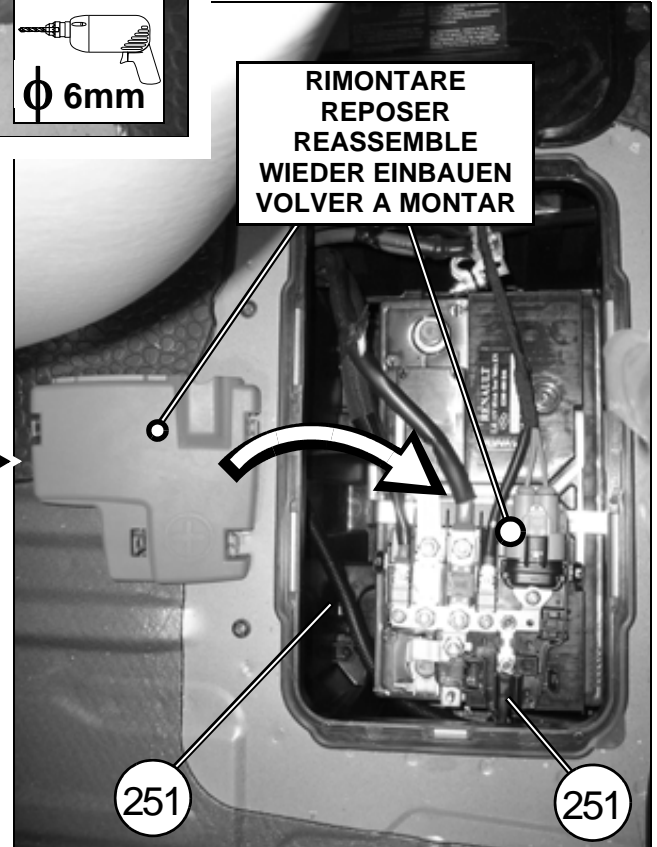
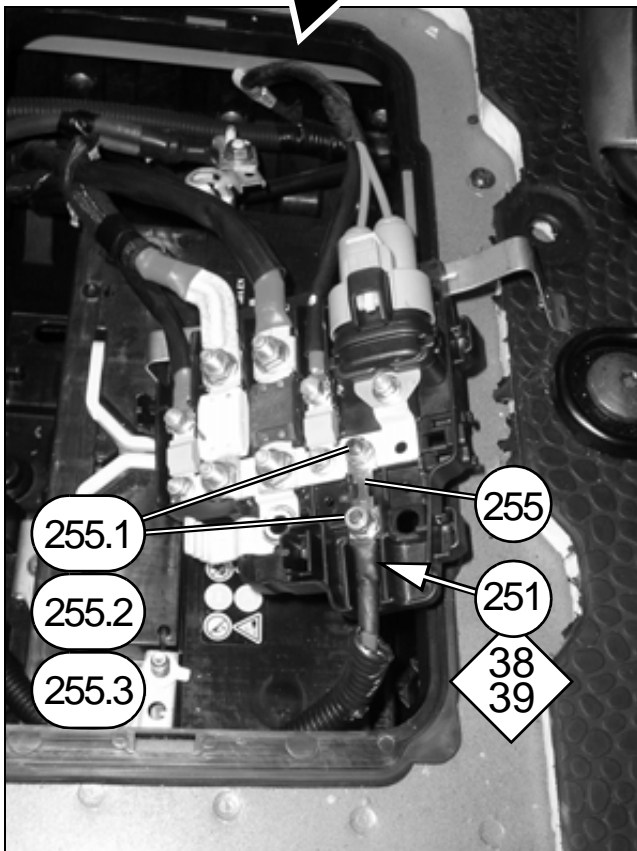
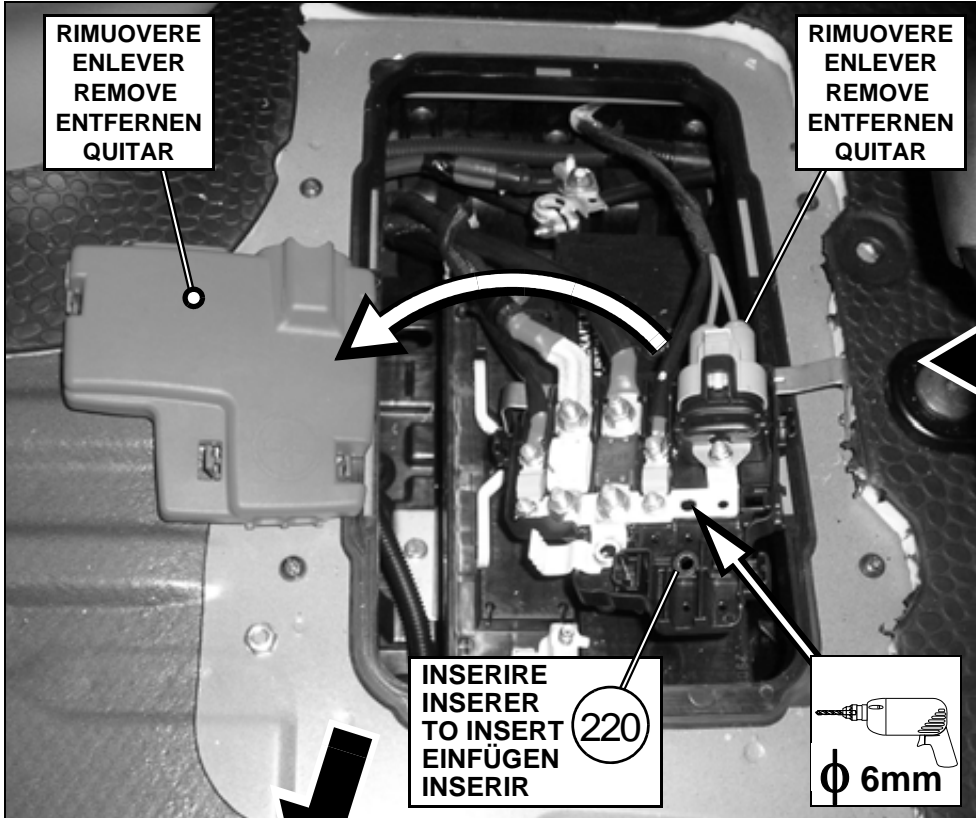
26F



VEDI FIGURA 27F
VOIR FIGURE 27F
ALSO THE FIGURE 27F
SIEHE ABBILDUNG 27F
VÉASE FIGURA 27F

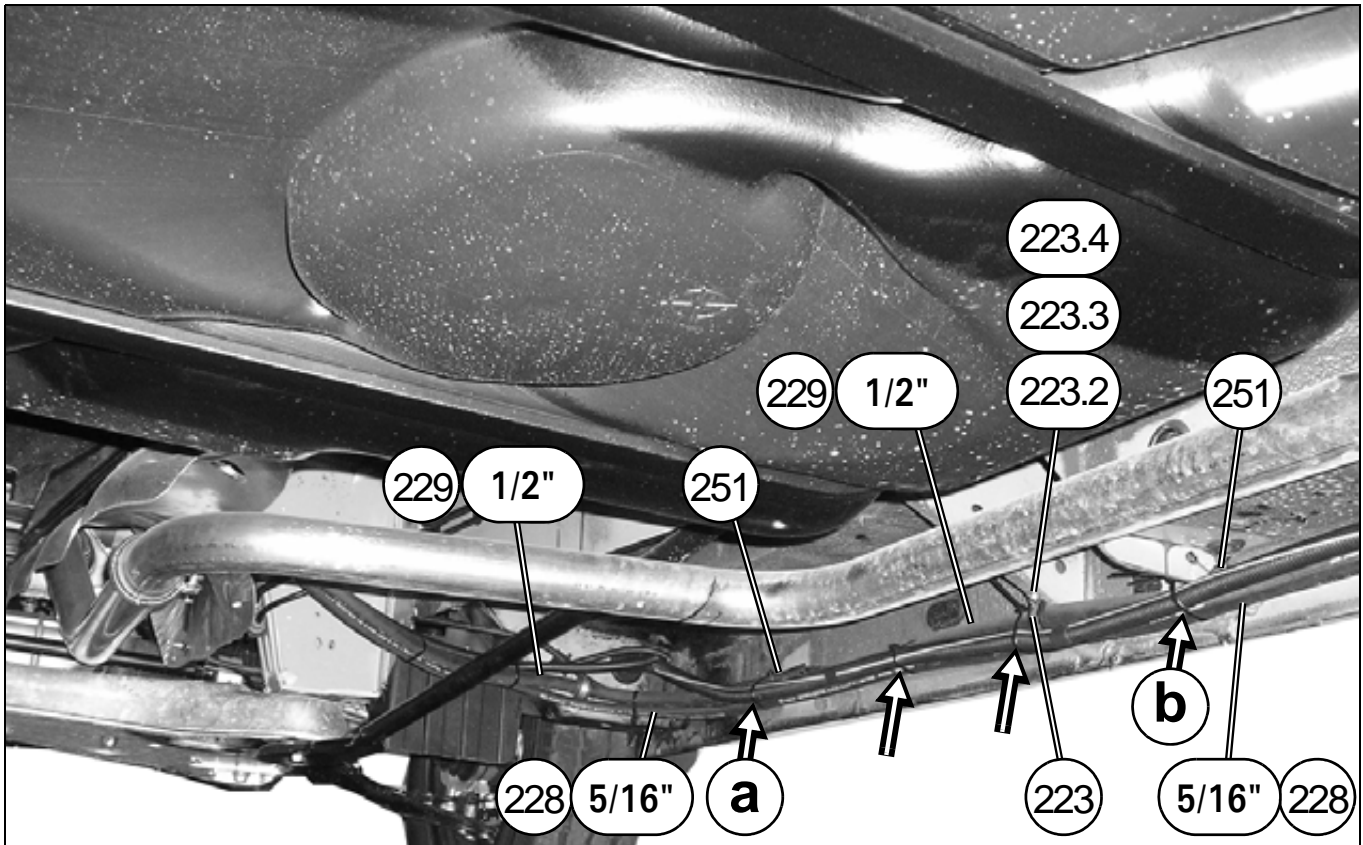
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIÈCES DE FIXATION / FIXING PARTS
BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION

Pos.	Tipologia / Typologie / Typology / Tipologie / Tipologia	Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Descripción
➔		Fascetta a strappo
223.1		4,8x13

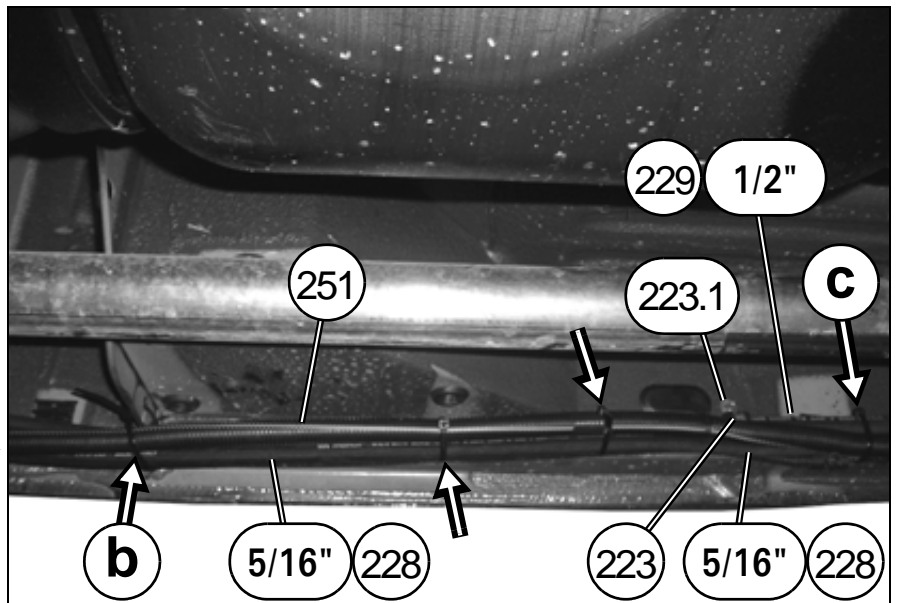


ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
255.3		M6

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description Beschreibung Descripción
255.1		M6X16
255.2		ϕ 6



28F

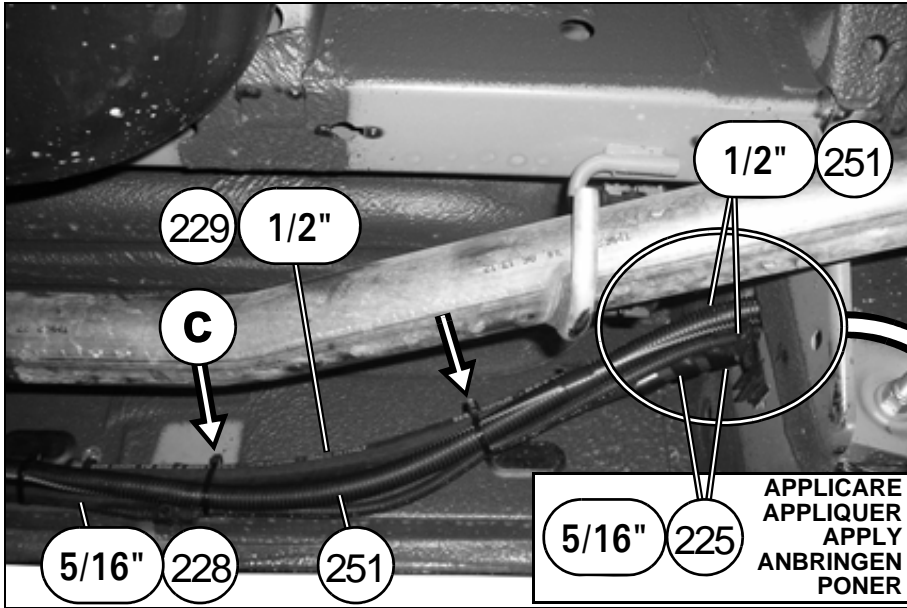


**ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIÈCES DE FIXATION
FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE
ELEMENTOS DE FIJACION**

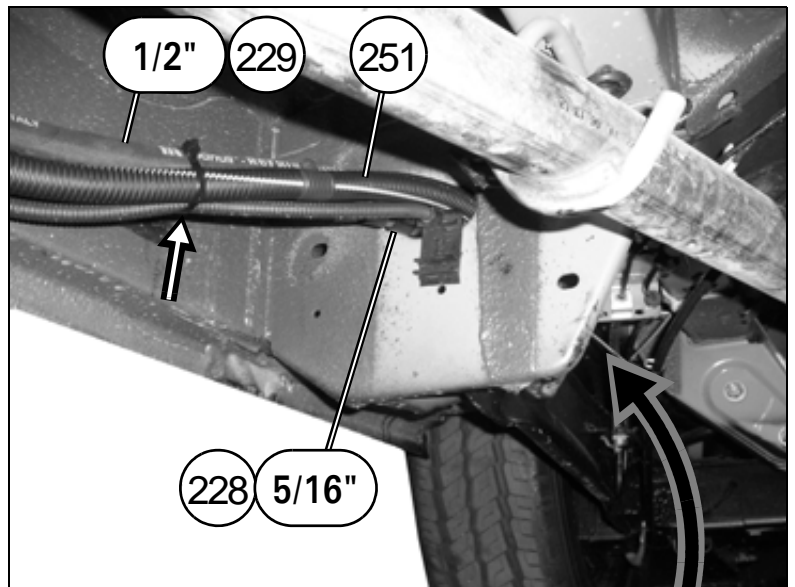
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
223.2		M6x16
223.3		φ6
223.4		M6

**ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIÈCES DE FIXATION / FIXING PARTS
BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION**

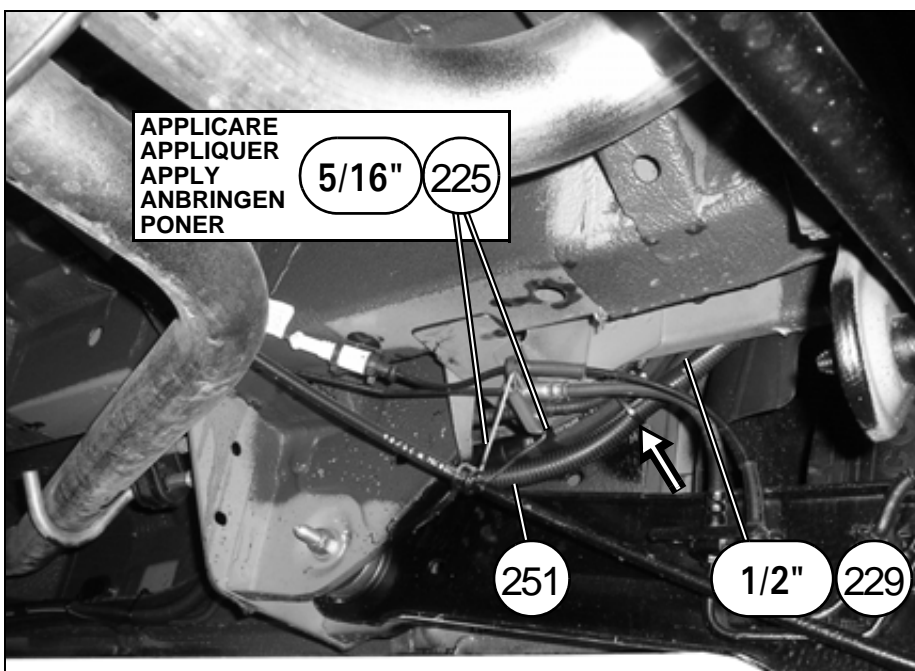
Pos.	Tipologia / Typologie / Typology Tipologie / Tipologia	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción
		Fascetta a strappo
223.1		4,8x13

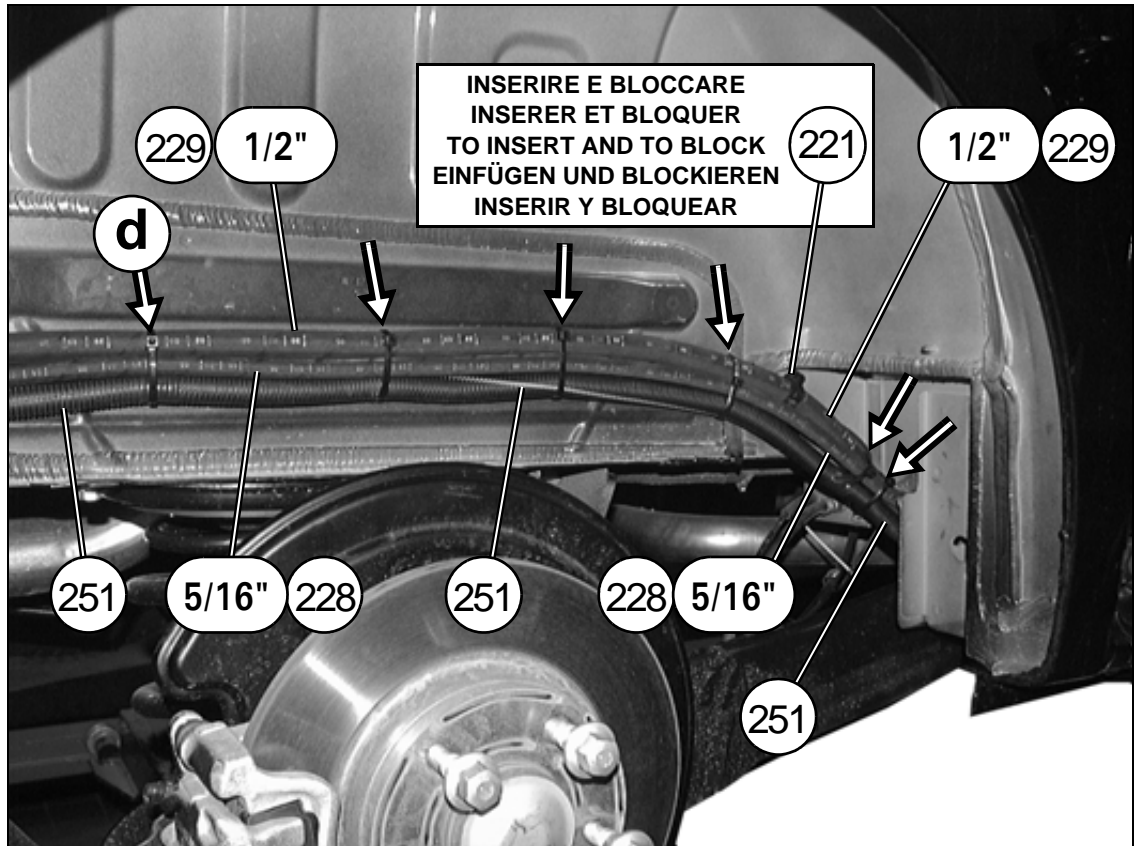


29F



ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
		Fascetta a strappo

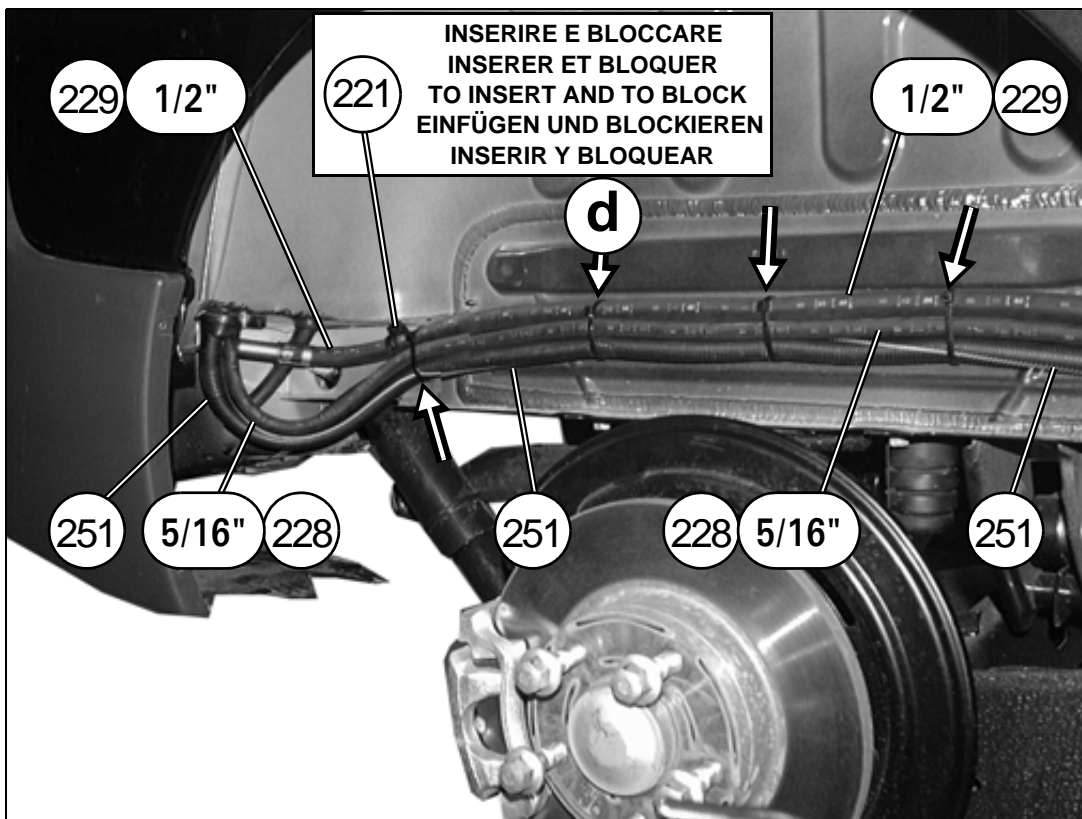




30F

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION

Pos.	Tipologia / Typologie / Typology / Tipologie / Tipologia	Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Descripción
		Fascetta a strappo
221		Fascetta fermatubo con perno $\phi 20$



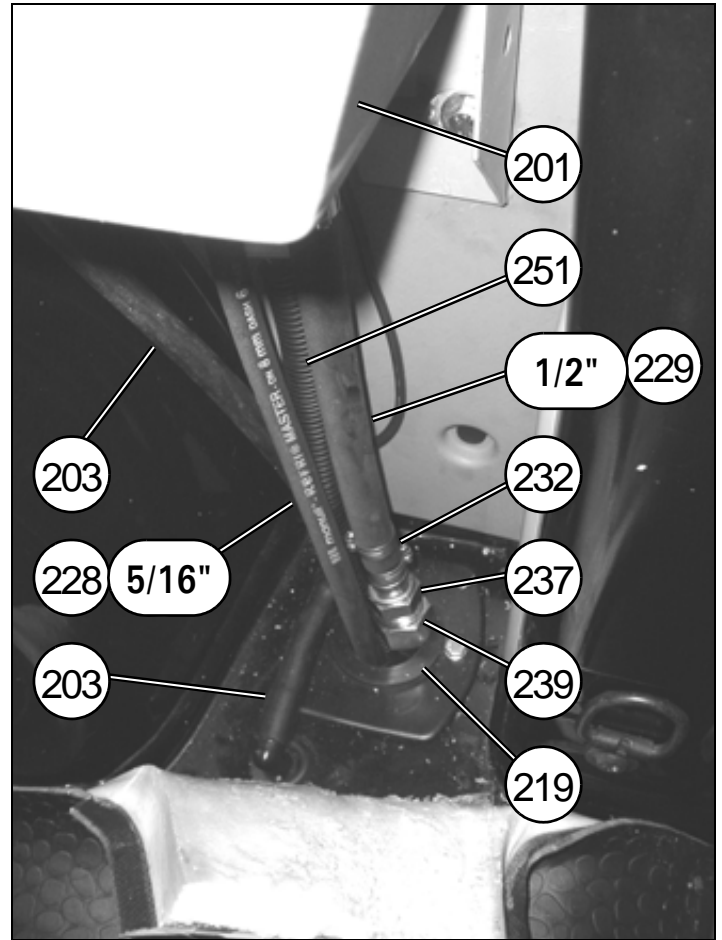
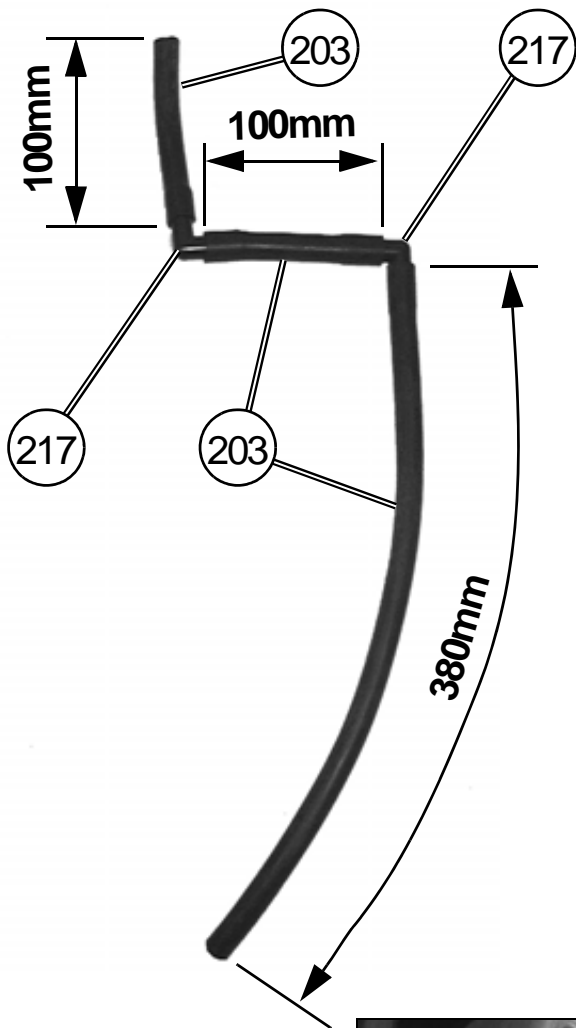
VEDI ANCHE
FIGURA SEGUENTE

VOIR AUSSI
LA FIGURE SUIVANTE

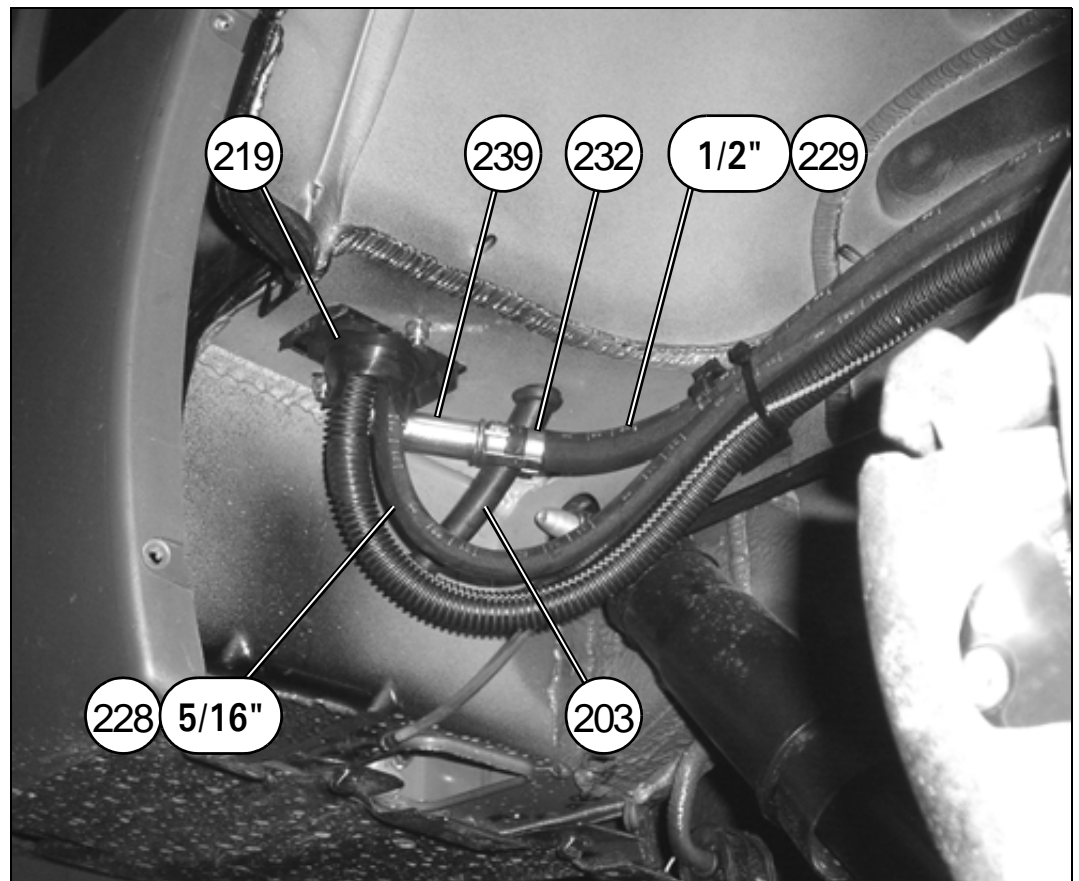
ALSO SEE
THE FOLLOWING FIGURE

SIEHE AUCH
FOLGENDE ABBILDUNG

VÉASE TAMBIÉN
FIGURA SIGUIENTE



31F



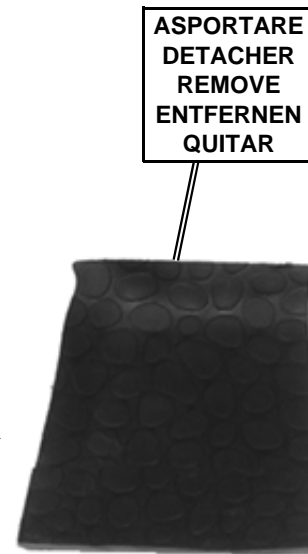
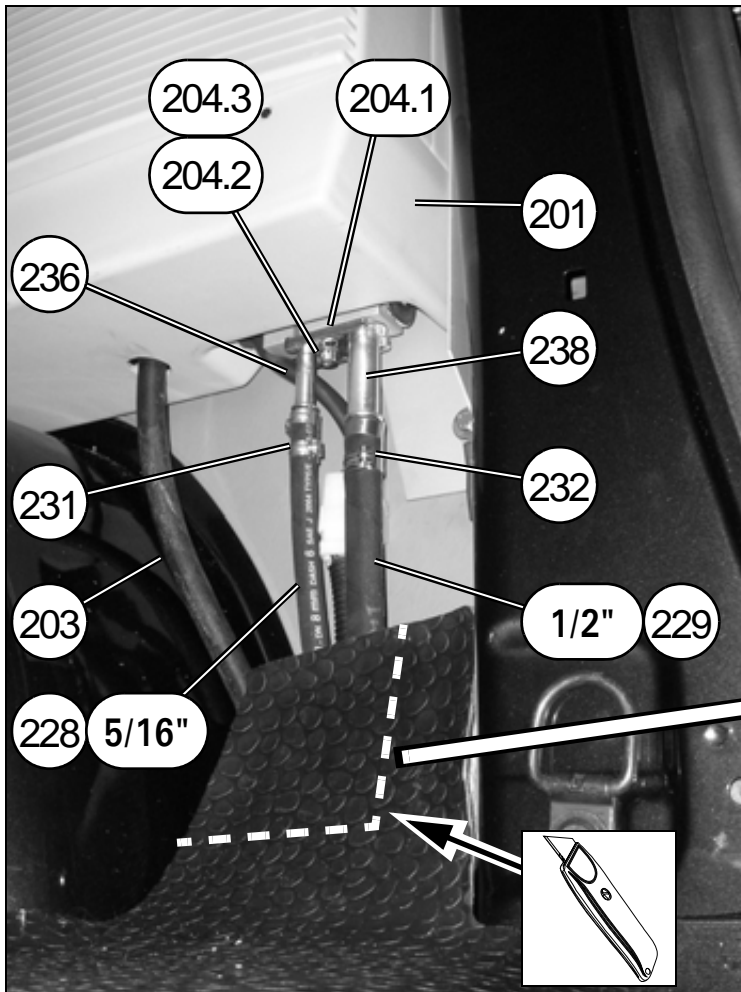
VEDI ANCHE
FIGURA SEGUENTE

VOIR AUSSI
LA FIGURE SUIVANTE

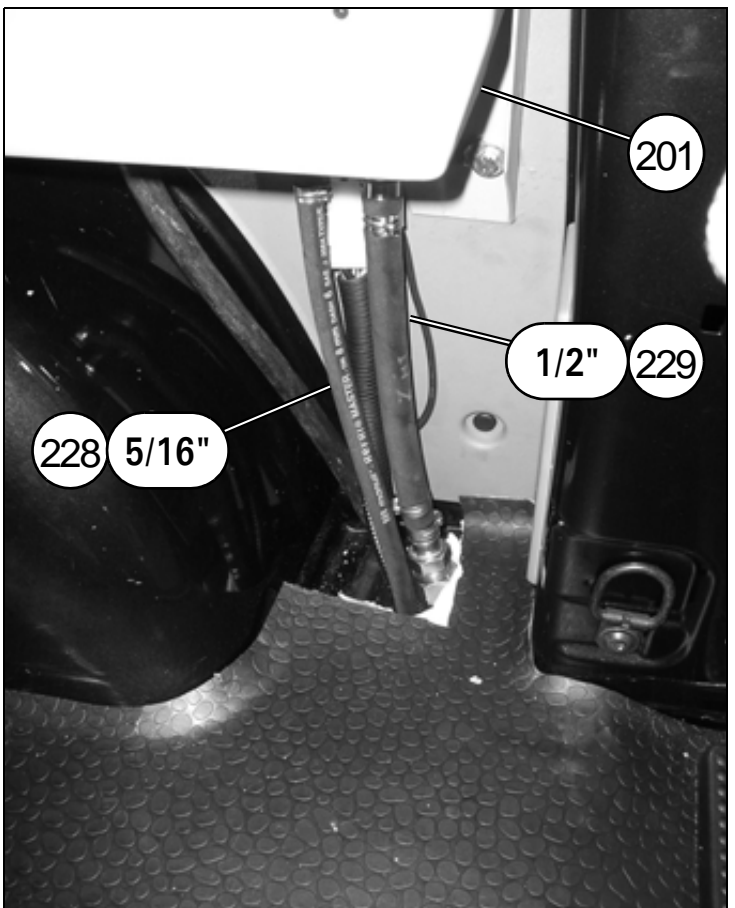
ALSO SEE
THE FOLLOWING FIGURE


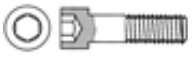

SIEHE AUCH
FOLGENDE ABBILDUNG

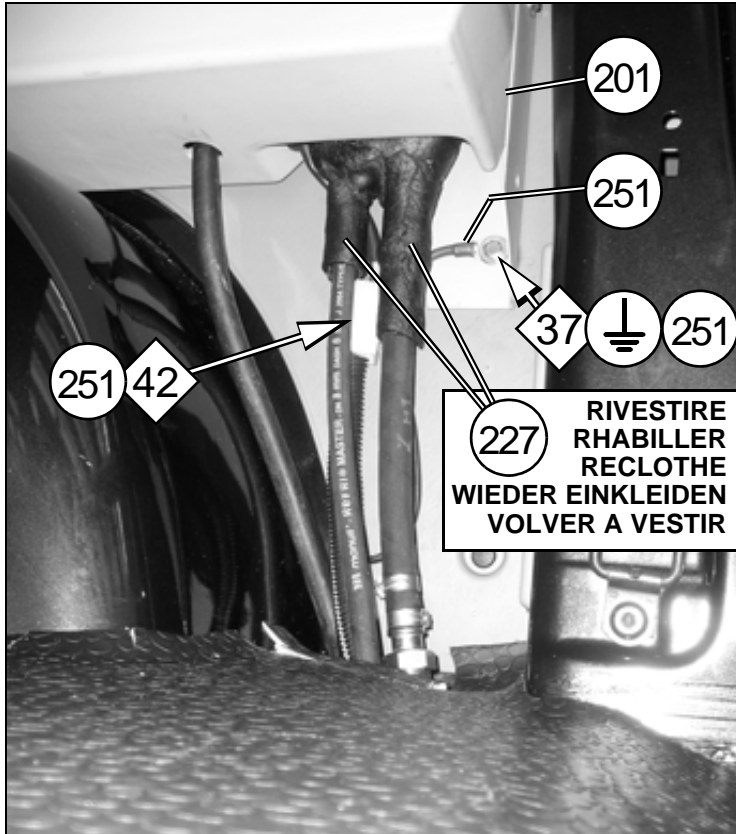
VÉASE TAMBIÉN
FIGURA SIGUIENTE





32F

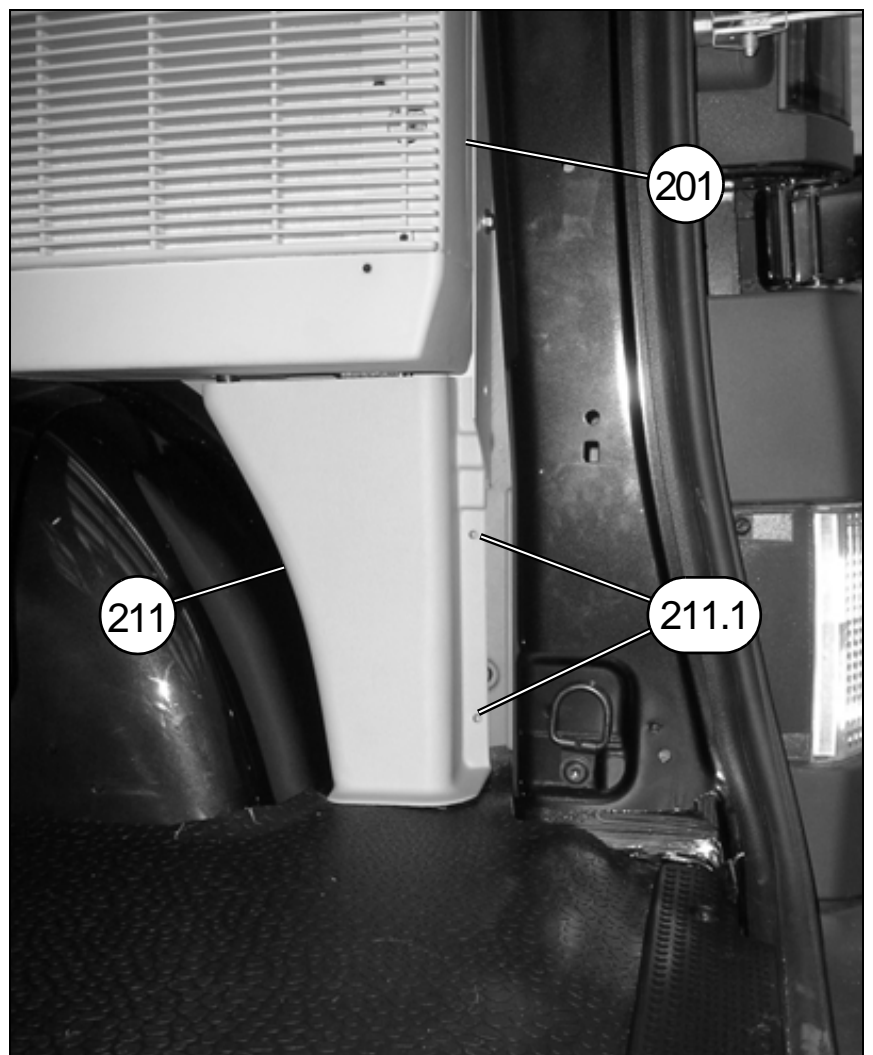


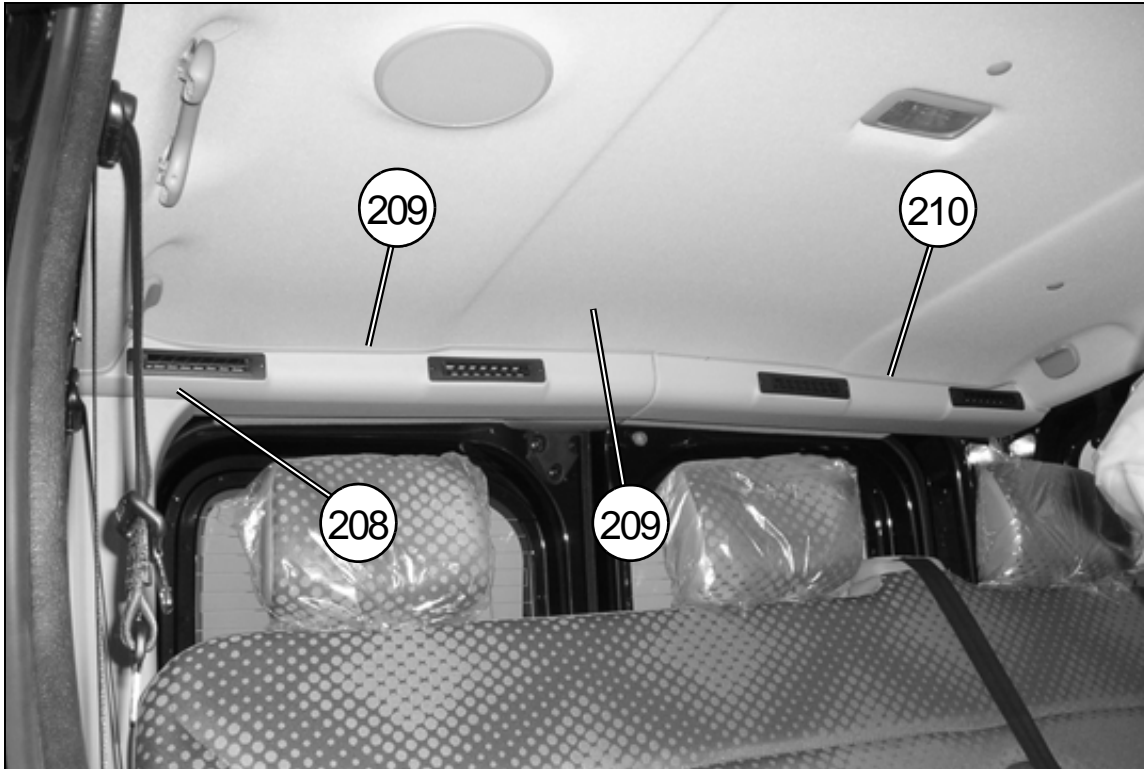
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION			
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Codice Code Kode Codigo
204.1		Flangia tubi gas	043061/1A
204.2		M6x16	-
204.3		φ 6	-



33F

ELEMENTI DI FISSAGGIO PIECES DE FIXATION FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
211.1	 	3,5x14





VEDI ANCHE
FIGURE SEGUENTI

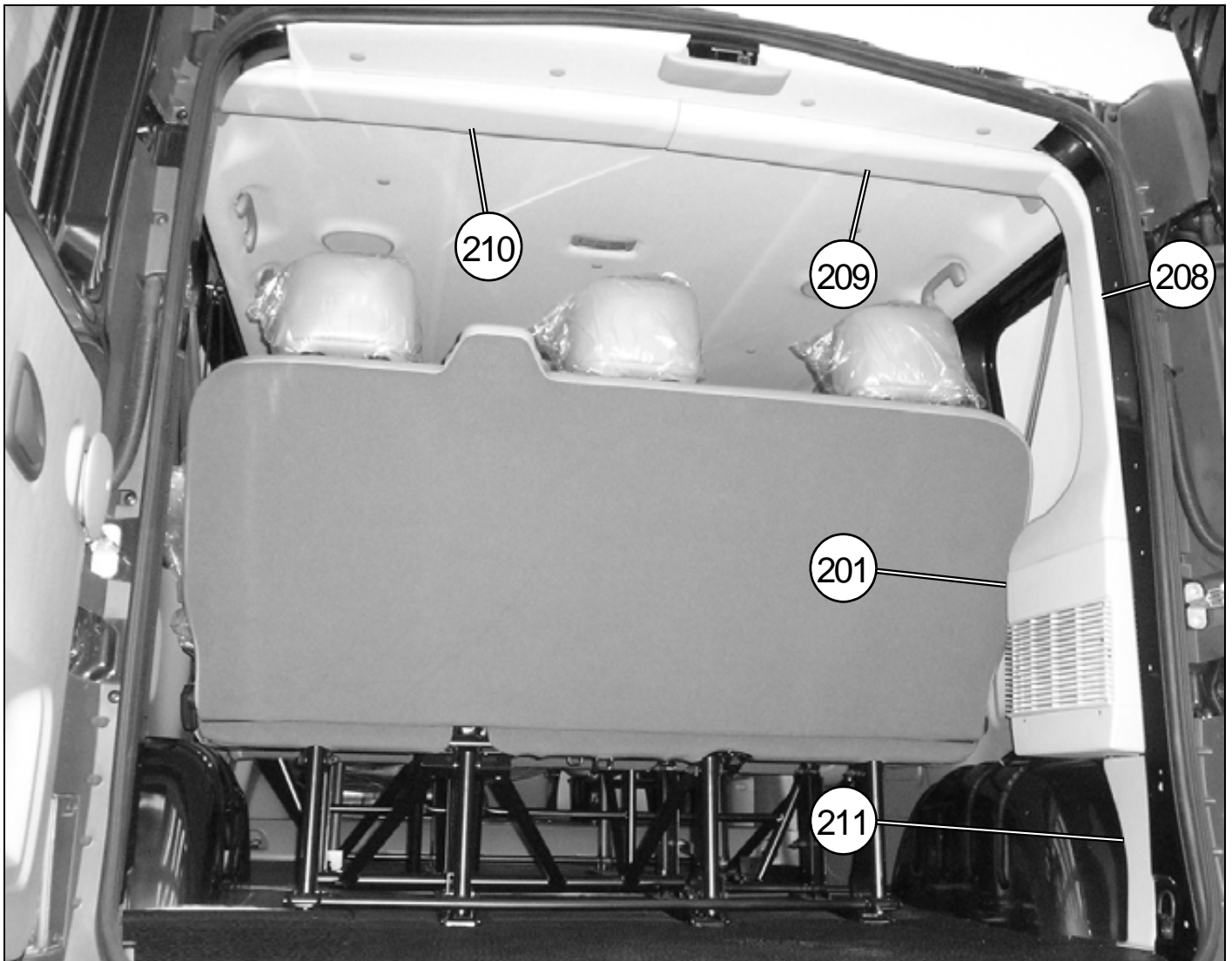
VOIR AUSSI LES
FIGURES SUIVANTES

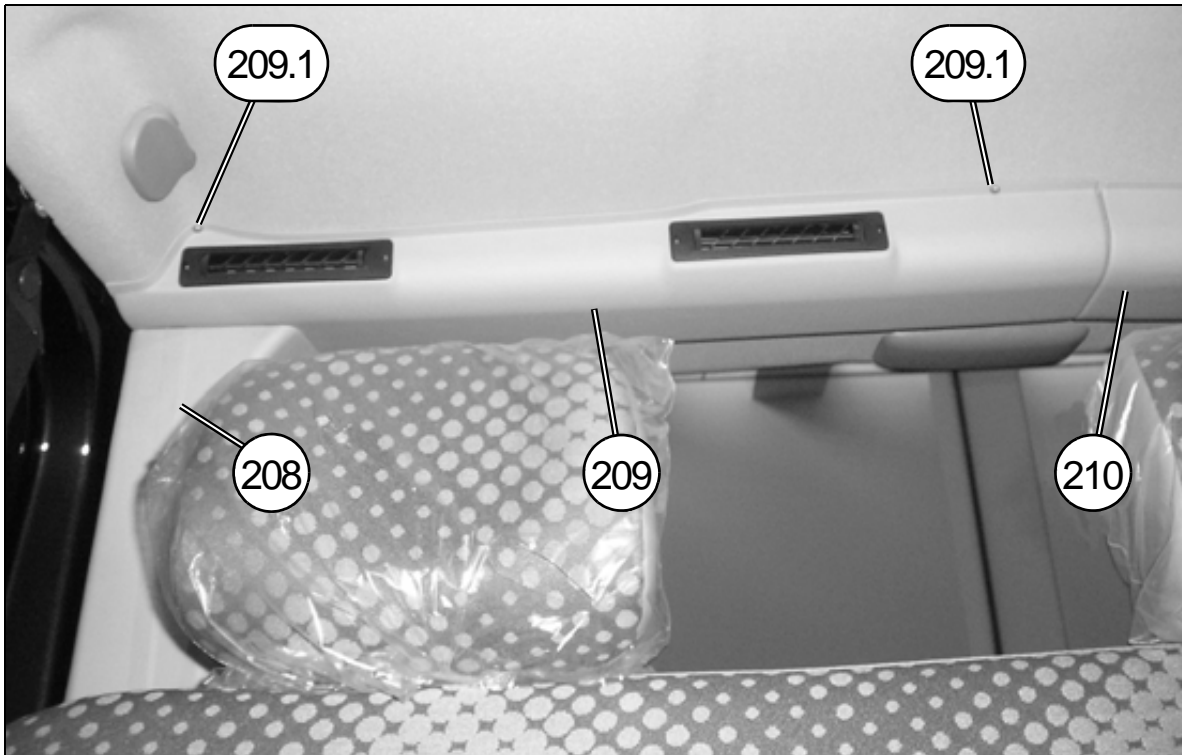
ALSO SEE
THE FOLLOWING
FIGURES

SIEHE AUCH
FOLGENDE
ABBILDUNGEN

VÉANSE TAMIÉN
LAS FIGURAS
SIGUIENTES

34F





VEDI ANCHE
FIGURA SEGUENTE

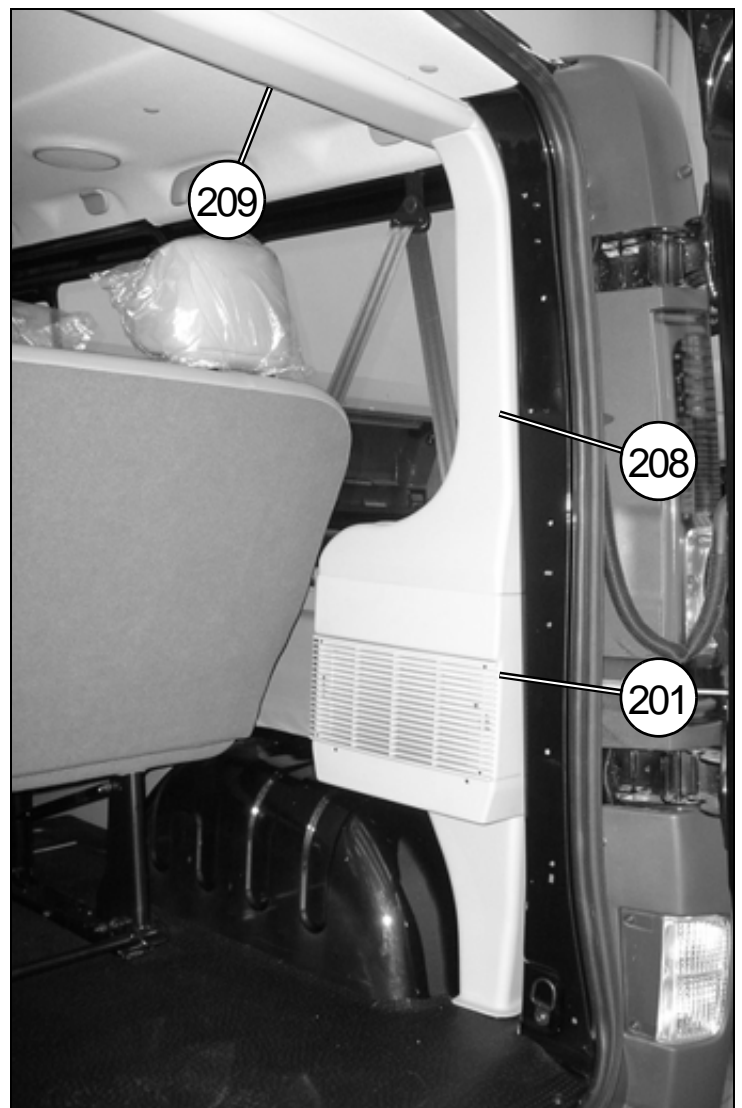
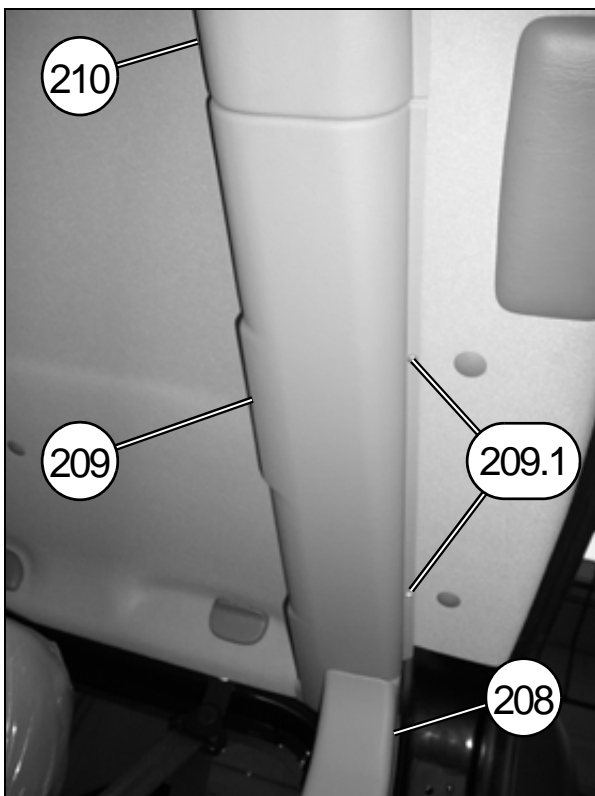
VOIR AUSSI
LA FIGURE
SUIVANTE



ALSO SEE THE
FOLLOWING
FIGURE

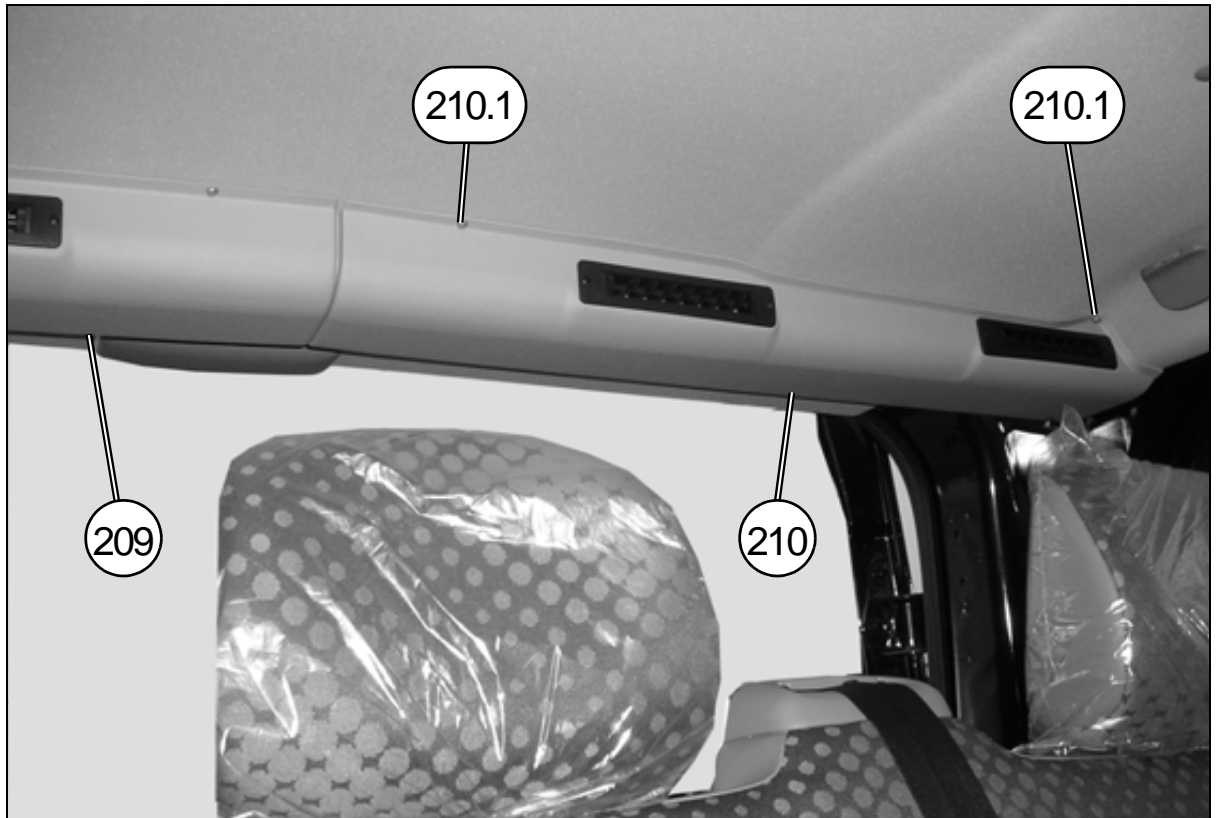
SIEHE AUCH
FOLGENDE
ABBILDUNG

VÉASE TAMBIÉN
FIGURA SIGUIENTE

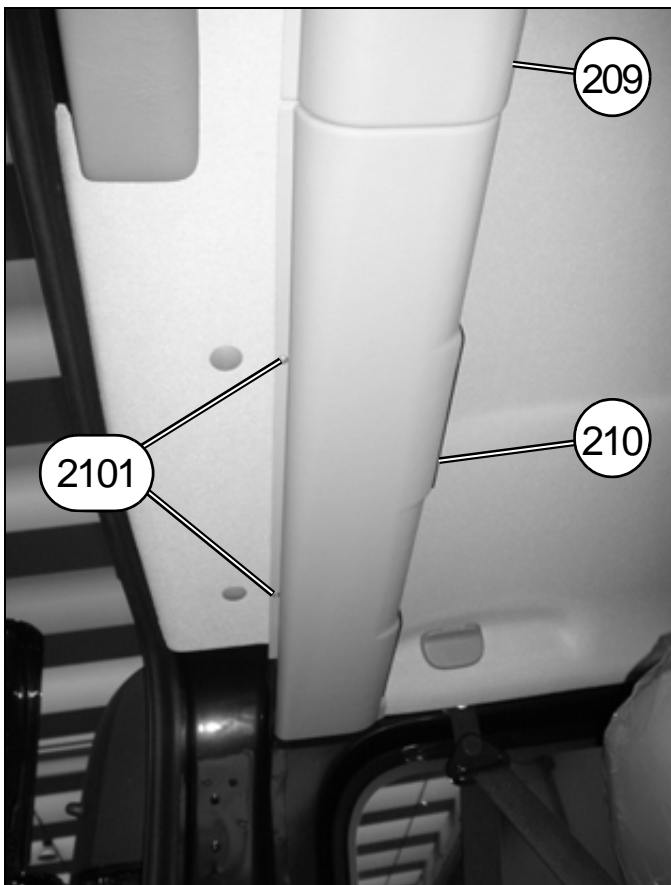
35F




ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
209.1	 	3,5x14



36F



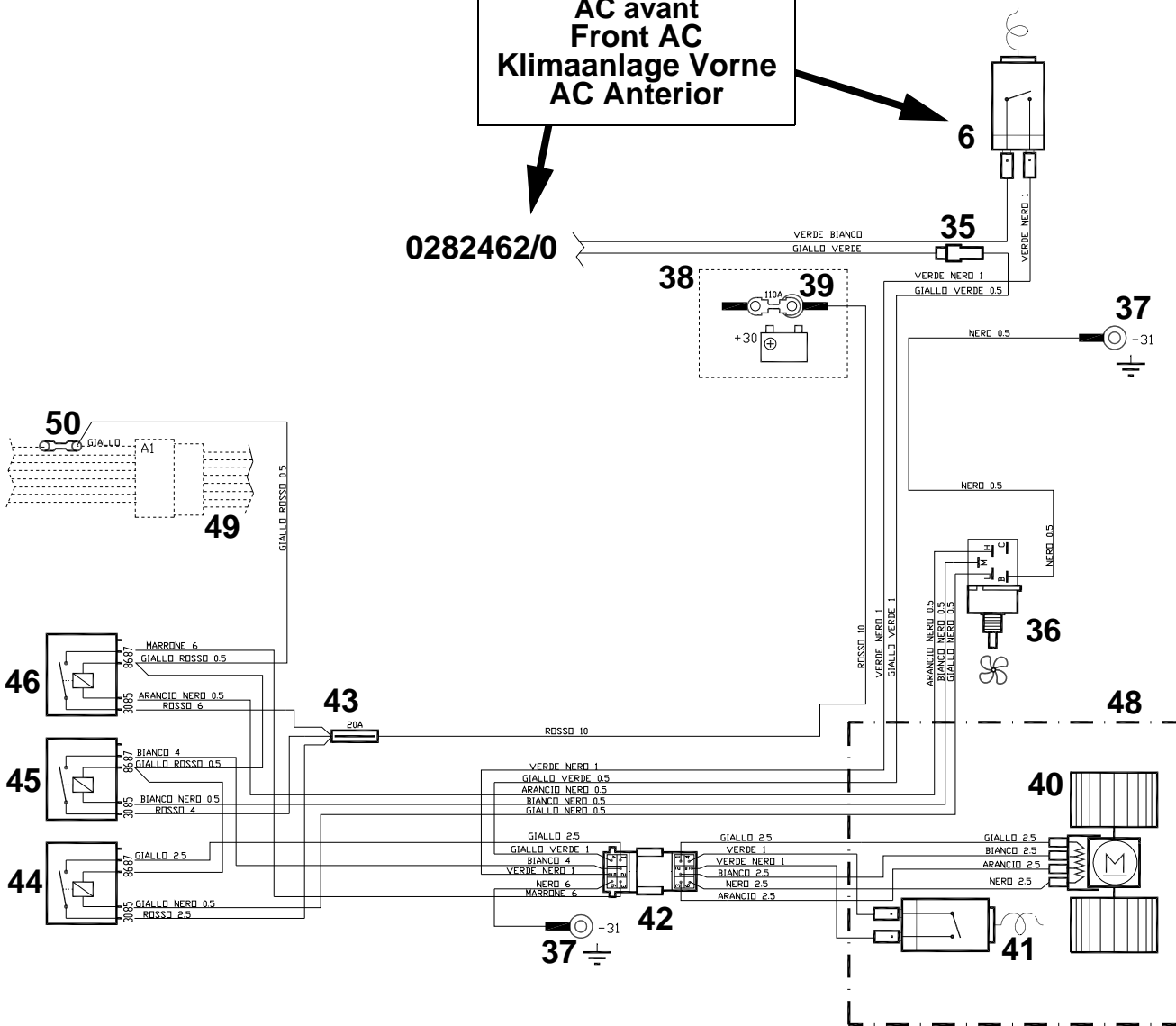
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Typologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
210.1		3,5x14

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO / SCHEMA DE L'INSTALLATION ELECTRIQUE / WIRING DIAGRAM
 SCHEMA DER ELEKTRISCHEN ANLAGE / ESQUEMA INSTALACION ELECTRICA
 RENAULT TRAFIC 2.0 dCi - 115 Hp - AC POSTERIORE

0282467/0

AC Anteriore
 AC avant
 Front AC
 Klimaanlage Vorne
 AC Anterior

0282462/0



SE0140 - RENAULT TRAFIC 2.0dCi-115H + Evap. posteriore -20105-EB

N.	Descrizione / Description/ Description Beschreibung / Descripción	Funzione / Fonction / Function Funktion / Función
6	Termostato antighiaccio Thermostat antigivrage No frost thermostat Abtau-Thermostat Termostato anti-escarcha	
35	Connettore 1 via / Connecteur à 1 voie 1-way connector / 1-weg-Steckverbinder Conector 1 vía	
36	Interruttore di ventilazione Interrupteur de ventilation Ventilation switch Lüfterschalter Interruptor de ventilación	
37	Punto di massa originale Point de masse d'origine Original ground point Original-Massepunkt Punto de masa original	
38	Scatola porta fusibili in batteria Boîte à fusibles au Batterie Fuse box battery Schmelzsicherungskasten Batterie Caja porta-fusibles Bateria	
39	Fusibile lamellare 110A Fusible lamellare 110A Lamellar fuse 110A Lamellenförmige Sicherung 110A Fusible laminado 110A	
40	Elettroventola abitacolo Pulseur de l'habitacle Passenger compartment air blower Elektrolüfter im Fahrzeuginnenraum Electroventilador del habitáculo	
41	Termostato antighiaccio Thermostat antigivrage No frost thermostat Abtau-Thermostat Termostato anti-escarcha	
42	Connettore 6 via Connecteur à 6 voies 6-way connector 6-weg-Steckverbinder Conector 6 vía	
43	Fusibile 20A Maxi Fusible 20A Maxi 20 A Maxi Fuse Schmelzsicherung 20A Maxi Fusible 20A Maxi	
44	Relay interruttore 30A Relais de coupure 30A 30A Switch Relay Relais-Schalter 30A Relé interruptor 30A	Comando elettroventola n.40 (1. Velocità) Commande électroventilateur n.40 (1e vitesse) Controls electric fan no.40 (1st speed) Elektrolüftersteuerung N.40 (1. Geschwindigkeitsstufe) Comando electroventilador n. 40 (1° velocidad)
45	Relay interruttore 30A Relais de coupure 30A 30A Switch Relay Relais-Schalter 30A Relé interruptor 30A	Comando elettroventola n.40 (2. Velocità) Commande électroventilateur n.40 (2e vitesse) Controls electric fan no.40 (2st speed) Elektrolüftersteuerung N.40 (2. Geschwindigkeitsstufe) Comando electroventilador n. 40 (2° velocidad)
46	Relay interruttore 30A Relais de coupure 30A 30A Switch Relay Relais-Schalter 30A Relé interruptor 30A	Comando elettroventola n.40 (3. Velocità) Commande électroventilateur n.40 (3e vitesse) Controls electric fan no.40 (3st speed) Elektrolüftersteuerung N.40 (3. Geschwindigkeitsstufe) Comando electroventilador n. 40 (3° velocidad)

48	Evaporatore posteriore Evaporateur arriere Rear Evaporator Hinterer Verdampfer Evaporador Posterior	
49	Connettore 36 via Connecteur à 36 voie 36-way connector 36-weg-Steckverbinder Conector 36 via	
50	Giunzione RAYCHEM BLU Raccord RAYCHEM BLEU BLUE RAYCHEM connector RAYCHEM Verbindung BLAU Junta RAYCHEM TURQUI	Collegamento con +CHIAVE (+15) Connexion avec (+15) Connection with (+15) Anschluß mit (+15) Conexión con (+15)

(I)

N.B.:

Le parti in tratteggio rappresentano componenti dell'impianto elettrico originale.

(F)

N.B.:

Les parties hachurées représentent des composants du faisceau électrique d'origine.

(GB)

N.B.:

The dashed parts represent components of the original electric system.

(D)

N.B.:

Die gestrichelten Teile stellen Bauteile der ursprünglichen Anlage dar.

(E)

N.B.:

Les partes discontinuas representan componentes de la instalación eléctrica original.

ITALIANO	FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPANOL
Arancio	Orange	Orange	Orange	Naranja
Azzurro	D'azur	Light blue	Hellblau	Azul
Bianco	Blanc	White	Weiss	Blanco
Blu	Bleu	Blue	Blau	Turqui
Giallo	Jaune	Yellow	Gelb	Amarillo
Grigio	Gris	Gray	Grau	Gris
Marrone	Marron	Brown	Braun	Marron
Nero	Noir	Black	Schwarz	Negro
Rosa	Rose	Pink	Rosa	Rosa
Rosso	Rouge	Red	Rot	Rojo
Verde	Vert	Green	Grün	Verde
Viola	Violet	Violet	Violett	Violado

(I)
Webasto Diavia mira ad un costante miglioramento dei propri prodotti. La Casa si riserva il diritto di apportare in qualunque momento e senza preavviso modifiche ai modelli e ai componenti descritti in questa pubblicazione per ragioni di natura tecnica o commerciale. Per ulteriori informazioni rivolgersi al servizio assistenza Webasto Diavia.

(F)
Webasto Diavia vise à une amélioration constante des ces produits. La maison se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications aux modèles et aux composants décrits dans cette publication pour des raisons d'ordre technique ou commerciale. Pour d'ultérieures informations s'adresser au service d'assistance Webasto Diavia.

(GB)
Webasto Diavia focuses on constant upgrading of its products. The Manufacturer reserves the right to modify the models and components described in the present publication at any time for technical or commercial reasons and without prior notice. For further information, contact Webasto Diavia technical services.

(D)
Webasto Diavia ist stets bestrebt die eigenen Produkte zu verbessern. Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, aus technischen oder Verkaufsgründen, zu jeder Zeit und ohne vorherige Ankündigung, Abänderungen an den Modellen und den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Einbauteile vorzunehmen. Für weitere Informationen bitten wir Sie, sich an unseren Webasto Diavia Kundendienst zu wenden.

(E)
Webasto Diavia aspira a un constante mejoramiento de su producción. La Fábrica se reserva el derecho de aportar en cualquier momento y sin preaviso modificaciones a los modelos y los componentes descritos en esta publicación por razones técnicas o comerciales. Para ultiores informaciones dirigirse al servicio asistencia Webasto Diavia.

VENDITA E SERVIZIO
VENTE ET SERVICE

VERKAUF UND SERVICE
SALE AND SERVICE

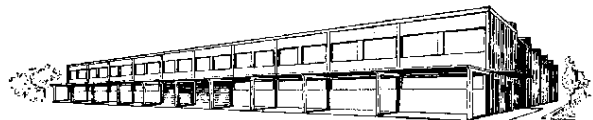
WEBASTO THERMO & COMFORT ITALY S.r.l.

Via Nobili, 2 40062 Molinella C.P. 69 (Bologna) - Italy

Telefono (0039) 051.6906316

Fax (0039) 051.6906287

Email: diavia.service@webasto.com



MOD. SCHRE255

IV/ '07
(2007)

Questa pubblicazione è stata curata da Webasto Diavia
Ufficio Documentazione AM - Stabilimento Molinella

This publication has been edited by Webasto Diavia
AM Documentation Office - Factory Molinella